





# 魏外長返抵台北談

## 我們繼續努力

### 維護國府權益

【中央社台北十日電】外交部長魏道明，於今日下午三時，由滬返台，隨即赴總統官邸，向蔣總統報告。魏氏此行，係應蔣總統之召見，就當前國際形勢，及維護我國主權與權益，作一詳盡之報告。魏氏在報告中，強調我國政府，對於維護領土主權，及國際公義，始終如一，並表示，我國政府，將繼續努力，以維護我國之主權與權益。

## 維護自由中國 在聯合國權益

【中央社台北十日電】外交部發言人，今日表示，我國政府，對於維護自由中國之主權與權益，始終如一，並表示，我國政府，將繼續努力，以維護我國之主權與權益。

## 霍亂蔓延西非國家 七個國家情況不佳

【中央社倫敦十日電】據世界衛生組織今日發表之報告，西非地區，霍亂疫情，正呈蔓延之勢，目前，已有七個國家，情況不佳，其中，以塞內加爾、毛里塔尼亞、及西撒哈拉，情況最為嚴重。

## 德波簽訂關係正常化條約以後

【中央社華沙十日電】波蘭政府，今日表示，德波兩國，已於昨日，簽訂關係正常化條約，此舉，將有助於兩國關係之正常化，並有助於歐洲之和平與穩定。

## 教皇力斥強國 妨礙世界和平

【中央社梵蒂岡十日電】教皇保羅六世，今日在接見記者時，表示，強國之行為，正妨礙世界之和平，並呼籲各國，應共同努力，以維護世界之和平與穩定。

## 美國援助 並非協助 非暴力抵抗

【中央社華盛頓十日電】美國政府，今日表示，美國之援助，並非協助非暴力抵抗，而是為了維護美國之主權與權益，並表示，美國政府，將繼續努力，以維護我國之主權與權益。



中共贈建錫蘭大會堂 約法會代表在會場內參觀，並與錫蘭代表會談。

## 兩個中國謬論 中國反對到底

【中央社華盛頓十日電】美國政府，今日表示，美國政府，反對兩個中國之謬論，並表示，美國政府，將繼續努力，以維護我國之主權與權益。

## 東埔寨戰局瞬息萬變 倫諾政府積極建軍

【中央社倫敦十日電】據路透社今日發表之消息，東埔寨戰局，正呈瞬息萬變之勢，倫諾政府，正積極建軍，以應對當前之局勢。

## 保障國府席位 不能因為中共入聯合國受影響

【中央社華盛頓十日電】美國政府，今日表示，美國政府，將保障我國在聯合國之席位，並表示，美國政府，將繼續努力，以維護我國之主權與權益。

## 日國營公用事業費 政府宣佈全面凍結

【中央社東京十日電】日本政府，今日宣佈，將全面凍結國營公用事業之費用，以減輕國民之負擔，並表示，日本政府，將繼續努力，以維護國民之利益。

## 共黨勢力侵入非洲 坦桑尼亞局勢不穩

【中央社內羅畢十日電】據今日發表之消息，共黨勢力，正侵入非洲，坦桑尼亞局勢，正呈不穩之勢，並呼籲各國，應共同努力，以維護非洲之和平與穩定。

## 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：魏外長返抵台北談、維護自由中國在聯合國權益、霍亂蔓延西非國家、德波簽訂關係正常化條約以後、教皇力斥強國妨礙世界和平、美國援助並非協助非暴力抵抗、兩個中國謬論中國反對到底、東埔寨戰局瞬息萬變、倫諾政府積極建軍、保障國府席位不能因為中共入聯合國受影響、日國營公用事業費政府宣佈全面凍結、共黨勢力侵入非洲、坦桑尼亞局勢不穩。

【中央社華盛頓十日電】美國政府，今日表示，美國政府，將保障我國在聯合國之席位，並表示，美國政府，將繼續努力，以維護我國之主權與權益。

## 自由中國核推 加商人投資台灣 生產銅製品外銷

【中央社台北十日電】自由中國政府，今日宣佈，將核推加商人投資台灣，生產銅製品外銷，以促進台灣之經濟發展，並表示，自由中國政府，將繼續努力，以維護我國之主權與權益。

## 共黨人員進入坦桑尼亞 游擊隊圖奪取政權

【中央社內羅畢十日電】據今日發表之消息，共黨人員，已進入坦桑尼亞，游擊隊，正圖奪取政權，並呼籲各國，應共同努力，以維護非洲之和平與穩定。

## 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：魏外長返抵台北談、維護自由中國在聯合國權益、霍亂蔓延西非國家、德波簽訂關係正常化條約以後、教皇力斥強國妨礙世界和平、美國援助並非協助非暴力抵抗、兩個中國謬論中國反對到底、東埔寨戰局瞬息萬變、倫諾政府積極建軍、保障國府席位不能因為中共入聯合國受影響、日國營公用事業費政府宣佈全面凍結、共黨勢力侵入非洲、坦桑尼亞局勢不穩。

## 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：魏外長返抵台北談、維護自由中國在聯合國權益、霍亂蔓延西非國家、德波簽訂關係正常化條約以後、教皇力斥強國妨礙世界和平、美國援助並非協助非暴力抵抗、兩個中國謬論中國反對到底、東埔寨戰局瞬息萬變、倫諾政府積極建軍、保障國府席位不能因為中共入聯合國受影響、日國營公用事業費政府宣佈全面凍結、共黨勢力侵入非洲、坦桑尼亞局勢不穩。

## 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：魏外長返抵台北談、維護自由中國在聯合國權益、霍亂蔓延西非國家、德波簽訂關係正常化條約以後、教皇力斥強國妨礙世界和平、美國援助並非協助非暴力抵抗、兩個中國謬論中國反對到底、東埔寨戰局瞬息萬變、倫諾政府積極建軍、保障國府席位不能因為中共入聯合國受影響、日國營公用事業費政府宣佈全面凍結、共黨勢力侵入非洲、坦桑尼亞局勢不穩。

## 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：魏外長返抵台北談、維護自由中國在聯合國權益、霍亂蔓延西非國家、德波簽訂關係正常化條約以後、教皇力斥強國妨礙世界和平、美國援助並非協助非暴力抵抗、兩個中國謬論中國反對到底、東埔寨戰局瞬息萬變、倫諾政府積極建軍、保障國府席位不能因為中共入聯合國受影響、日國營公用事業費政府宣佈全面凍結、共黨勢力侵入非洲、坦桑尼亞局勢不穩。



# 尼克遜簽署緊急立法 宣佈罷工非法

## 國會又同時通過一項折衷法案 准鐵路工人加薪百分之十三點五

【華盛頓十日電】美國總統尼克遜今日簽署一項緊急立法，宣佈罷工非法。這項法案是國會又同時通過一項折衷法案，准鐵路工人加薪百分之十三點五。

這項法案是國會又同時通過一項折衷法案，准鐵路工人加薪百分之十三點五。這項法案是國會又同時通過一項折衷法案，准鐵路工人加薪百分之十三點五。

# 美鐵路大罷工 鐵路交通癱瘓

## 已有兩工會支持禁令重返工作 尼克遜呼籲工人返回工作崗位

【華盛頓十日電】美國總統尼克遜今日簽署一項緊急立法，宣佈罷工非法。這項法案是國會又同時通過一項折衷法案，准鐵路工人加薪百分之十三點五。

已有兩工會支持禁令重返工作。尼克遜呼籲工人返回工作崗位。

【華盛頓十日電】美國總統尼克遜今日簽署一項緊急立法，宣佈罷工非法。這項法案是國會又同時通過一項折衷法案，准鐵路工人加薪百分之十三點五。



# 英電力工人在某條件下 願意結束罷工

## 罷工四日供電各地須輪流停電 英國工會領袖表示願與政府商討

【倫敦十日電】英國電力工會領袖表示，在若干條件下，該會願意結束罷工。罷工已進入第四天，供電各地須輪流停電。

英國工會領袖表示願與政府商討。罷工已進入第四天，供電各地須輪流停電。

# 英總理強調解決中東危機 須以武力作支持

## 利比亞聲明與約旦斷絕關係 埃及與以色列關係緊張

【倫敦十日電】英國首相希思今日強調，解決中東危機須以武力作支持。利比亞聲明與約旦斷絕關係，埃及與以色列關係緊張。

利比亞聲明與約旦斷絕關係。埃及與以色列關係緊張。

# 胡辛離美赴法 達仁勿勿到訪

【華盛頓十日電】美國總統尼克遜今日簽署一項緊急立法，宣佈罷工非法。這項法案是國會又同時通過一項折衷法案，准鐵路工人加薪百分之十三點五。

# 共同市場各機構 實際活動已癱瘓

【華盛頓十日電】美國總統尼克遜今日簽署一項緊急立法，宣佈罷工非法。這項法案是國會又同時通過一項折衷法案，准鐵路工人加薪百分之十三點五。

# 獎學文爾貝諾 獎領未家作蘇

【華盛頓十日電】美國總統尼克遜今日簽署一項緊急立法，宣佈罷工非法。這項法案是國會又同時通過一項折衷法案，准鐵路工人加薪百分之十三點五。



# 以色列國防部長訪美 克尼遜面內國難責

【華盛頓十日電】以色列國防部長今日訪問美國，與尼克遜總統會晤。克尼遜面內國難責。

# 英領事里爾今後 難在外交界立足

【倫敦十日電】英國領事里爾今後難在外交界立足。英國領事里爾今後難在外交界立足。

# 英領事里爾今後 難在外交界立足

【倫敦十日電】英國領事里爾今後難在外交界立足。英國領事里爾今後難在外交界立足。

### 鼻病常識

鼻病常識

### 鼻病殘症

鼻病殘症

### 鼻病危險

鼻病危險

### 鼻病不中

鼻病不中





# 美美

司公貨百童兒

## 送贈大誕聖

送多買多 元一送元十買

### 推車 玩具 童裝

家一第九港 靚地質 多式款

道敦爾角旺龍九 店總  
行生道余中道大 店港

## 金寶工業大廈

官塘·博業街189號  
交通方便·設備完善  
光線充足·材料上乘  
快速電梯三部  
歡迎參觀比較  
分層租售·快將入伙



洽購處：  
呂興合長記銀莊有限公司  
香港德輔道西二十二號地下 電話：438640, 433538, 436193

青山道三層半共式萬式仔呎交吉  
有意請電 K 六七五七六七接洽

## 光臨指導

謹訂於一九七〇年十二月十二日(星期六)  
上午十一時為本銀行九龍旺角分行開業  
恭請  
立法局非官守議員  
胡百全太平紳士主持剪綵 敬備酒會 恭候

## 香港王商銀行董事會同敬約

怒東未週  
自置行址 九龍旺角彌敦道五八一—五八一A  
酒會時間 上午十一時至下午一時

## 雲漢大棧

九龍官塘彌敦道  
貨額高·年期長  
地點旺·交通便  
環境優·設計新  
材料上·售價低



九龍官塘彌敦道  
電話：438640, 433538, 436193

## 星洲工業大廈


觀塘道338號 經已入伙  
·每層實用·  
5,000及6,600方呎  
招租  
祇餘數層·欲租從速  
洽租處：  
星洲貿易有限公司  
香港皇后大道中19號地下  
電話：4435915, 4435930



報出僑日 香港法律彙編 元四全 八頁長 折省期

## 金碧園 AMBER LODGE

香港筲箕山翠嶺山道  
翠嶺山徑40—52號佔地三萬餘呎  
三層花園洋房，實用面積千餘呎，  
一樓相連花園平台共二千餘呎，  
金座僅十二單位。




全港第一座西班牙式別墅  
樓高兩層，獨立花園，面  
積六千呎至七千餘呎，有  
蓋獨立車庫，金座僅三座

偉傑企業有限公司  
九龍彌敦道二二一號B二樓  
電話：446634, 446635

## 金田樓

九龍新填地162—170號  
預售期內特價優待  
地下兩層  
樓高十七呎  
年期七十五  
·西式唐樓  
·三面單邊  
·四萬餘元  
·三月完成



利興置業有限公司  
香港德輔道中100—102號  
電話：H237885, H230573

## PVC RESIN (POLYVINYL CHLORIDE) 塑膠粉

四大名廠 榮譽出品

台灣塑膠工業股份有限公司	"FORMOLON"	BRAND
華夏海灣塑膠股份有限公司	"COCK"	BRAND
國泰塑膠工業股份有限公司	"CALIT"	BRAND
義芳塑膠工業股份有限公司	"YEE VINYL"	BRAND

現貨常備 訂貨迅速 歡迎採購

總代理暨總經理  
**寶基貿易有限公司**  
香港皇后大道中大廈行710室 電話：H226223, H229609

## 大學閣

香港旭和道8171號地段



150年期  
開始預售  
建築期內自備六萬元  
餘款可申請十二年分期付款

華懋置業有限公司 H224578, H232803, H225608

## 碧蘭閣

大坑大坑徑7963號地段



居高尚·遠眺風光如畫  
外型華貴·間格寬敞舒適  
四房兩廳·面積1450平方呎  
一層兩層·簡潔幽雅寧靜

華懋置業有限公司 H224578, H232803, H225608

## 葵興工業大廈

圳邊街277地段



下月入伙  
位處工業區地王  
水陸交通便捷  
樓高16層  
分層巨型電梯六部  
單位面積五千餘呎起  
貨車停車場直達  
租售均可

華懋置業有限公司 H224578, H232803

閣下之投資及財富將與匯業集團公司  
之業務發展同時並進  
一業有限公司，經營一切金融外匯業務  
閣下如欲知詳情，請向本公司索取之自  
動電話號碼：  
粵語：H245915 英語：H248591  
匯業集團有限公司，接受定期存款，利息優厚  
壹年：年息八厘半 六個月：年息八厘  
壹年：年息八厘半 一年半：年息九厘  
匯業集團有限公司，收買及出售一切商業及工業物業  
匯業地產有限公司，專營買賣及租賃商業及工業物業  
永昌地產有限公司，專營買賣及租賃商業及工業物業  
總公司：香港皇后大道中19號地下  
分公司：九龍彌敦道221號B二樓  
電話：446634, 446635

## 建業大樓

香港特許地段C.W.I.L. 29號



樂灣中區·環境優美  
職房四正·交通方便

預備由：  
**二萬餘元起**  
入伙後月供122.40元  
(每萬元月息在內)

趕速上座  
明年四月完成

洽購處：  
**立信置業有限公司**  
香港德輔道中七十六號地下  
電話：H442234, 444864

## 東南工廠大廈

土庫灣馬頭角道四面單邊  
附近碼頭客貨電梯快捷齊全  
每單位由四千至一萬六千餘呎



經已入伙

租售處  
陸海通大廈802室 電話：H235889  
大道中 華人行301室 電話：H239250  
或本地盤 K637302

## 麗的電視——衛生與健康

節目主持人：  
**陳淦旋先生**  
遠東區殘廢整形專家  
訪問  
王國興先生 親自示範及講解  
人體四肢五官缺憾者而需用之現代化軟膠  
假眼，假手，假腳等。  
凡屬殘廢人士屆時敬請留意收睇

於本月十二日(星期六)  
下午二時卅分

## 鈞益工業大廈

已有入伙紙  
尚餘數伙  
幸勿錯過



僱工容易 交通方便 三面單邊 設計週詳  
每伙六千餘呎起  
每呎祇30餘元

昌生有限公司 正義置業有限公司  
中環士丹利街16號 德輔道中84-86號  
聯利大廈302室 華記大廈1204室  
電話：H222277, H231840 電話：H452522, H453265

地盤辦事處電話：NT-203033



# 港九兩地持有流動牌照之小販攤檔 改合法固定攤檔

## 小販設置垃圾箱維持街道清潔確保交通暢

【特訊】政府最近推行「新小販政策」，不久將分兩期進行，第一期工作包括在禁止小販擺賣的街道，將小販攤檔遷往指定地點，第二期工作則包括將小販攤檔遷往指定地點，並將其改合法固定攤檔。

政府小販政策委員會主席陳有禮表示，政府希望透過這項政策，將小販攤檔集中到指定地點，以改善街道環境，並確保交通暢順。他指出，目前小販攤檔多集中在一些繁忙街道，造成交通阻塞，並對街道清潔造成影響。透過這項政策，政府希望將小販攤檔集中到指定地點，並將其改合法固定攤檔，以改善街道環境，並確保交通暢順。

陳有禮表示，政府希望透過這項政策，將小販攤檔集中到指定地點，並將其改合法固定攤檔，以改善街道環境，並確保交通暢順。他指出，目前小販攤檔多集中在一些繁忙街道，造成交通阻塞，並對街道清潔造成影響。透過這項政策，政府希望將小販攤檔集中到指定地點，並將其改合法固定攤檔，以改善街道環境，並確保交通暢順。

# 飛仔 打劫 大檔 元多千七去掠

【特訊】飛仔打劫事件，近日來頻傳，警方已加強巡邏，並呼籲市民提高警覺。警方表示，飛仔打劫事件多發生在深夜，歹徒通常會持槍或利器，搶劫路人的財物。警方提醒市民，在深夜行走時應盡量走人多的地方，並避免攜帶大量現金。

# 肺病傳染容易復發 迅速治療容易復發

【特訊】肺病傳染容易復發，市民宜嚴防。肺病是一種傳染性強、復發率高的疾病。患者應接受迅速治療，並注意營養和休息，以減少復發的風險。市民應避免與肺病患者接觸，並注意個人衛生，以預防肺病的傳播。

# 投寄四十封聖誕咭 可用付款蓋戳辦法

【特訊】由十四日起實行方便市民辦事，投寄四十封聖誕咭，可用付款蓋戳辦法。這項辦法旨在簡化投寄聖誕咭的手續，方便市民在節前寄出祝福。市民只需支付一定的費用，即可獲得一個蓋戳，用於蓋在聖誕咭上。

# 在英渡假完畢 港督明日返港

【特訊】港督在英渡假完畢，將於明日返回香港。港督在英期間曾與英國政府官員會面，並就香港事務交換意見。港督表示，他對香港的未來充滿信心，並將繼續為香港的繁榮穩定做出貢獻。

# 讀者論壇 載在第五張第四頁

讀者論壇是為讀者提供一個表達意見的平台。歡迎讀者就本報報導的內容提出評論或建議。論壇內容將刊登在本報第五張第四頁。

### 德安樓

大角咀晏架街及杉樹街大單邊

- 西式唐樓，洋樓格式，一廳三房
- 浴室工人房全，兩梯四伙
- 伙伙三面單邊，房房兩邊有窗
- 補清政府地價，年期長久

洽購處：  
**昌生有限公司**  
香港中環士丹利街16號利大廈301-302室  
電話：H-222277 H-231840  
地盤電話：K-920662

### 雅緻大方的聖誕新年禮物

一種一品 新舊陶瓷、木器、牙粉、骨粉、石、石筆、印章、鋼筆、新舊玉器、漆器、景泰藍、木版水

一律特價八折優待 歡迎參觀選購

地址：九龍尖沙咀彌敦道老道第12號

### 本港新聞 今日九版

【特訊】本港新聞今日共九版，內容豐富，包括本港政壇、社會、文化、體育等多方面的報導。讀者可前往本報各分銷處或訂閱處購買。

### 中華民國工商界 觀展團訪問本報


【特訊】中華民國工商界觀展團一行二十五人，於昨日訪問本報。觀展團成員包括多位知名企業家及政府官員。他們在訪問期間與本報負責人會面，並就加強兩地經貿往來交換意見。

## 精工表廠最新產品 原子波音鬧鐘

運用半導體 一個電芯 可供一年運行與發出音波之用  
特裝蜂音器 鳴聲悅耳 無驟然突响加重心臟負擔  
款式最精緻 顏色鮮艷 配合府上任何裝飾陳列

一般鬧鐘驟然急鳴，夢中驚醒時，加重心臟負擔，影响心神。精工表廠原子波音鬧鐘，特配蜂音器，依時較準，即發出柔和音响，輕聲細訴，從容催醒，祇用一個小型電芯，即可運行一年，無需每日上鍊之麻煩，鐘面設計顏色鮮艷悅目，嬌小玲瓏，人見人愛。

精工表廠服務中心  
九龍尖沙咀彌敦道士丹利街三樓西區電話：K六七二〇八一五五



EME 403 HK\$66.00  
EME 401 HK\$66.00

### 華僑日報編印1977香港年鑑

請各廣告戶注意最後截稿日期

本報編印之「一九七七年（一九七七年）香港年鑑」，內容豐富，包括香港各界人士之履歷、香港之發展、香港之文化、香港之經濟等多方面的資料。年鑑將於一九七七年一月出版，歡迎各界人士踴躍投稿。

華僑日報謹啓

### 堅尼臺

堅尼地地堅尼地地20號 (近花園道)

### 中區最高貴住宅區 八層獨立洋樓

準明年六月入伙

設計新穎 環境優美 俯瞰全港 三面單邊 交通便利 材料最優 單位無多 歡迎訂購

洽購處：雲亭有限公司  
威靈頓街雲亭大廈503室  
電話：H-228667

### 吉舖平售

深水埗：鴨寮街(近北河街口)  
190號地下 920呎拾伍萬  
192號地下 920呎拾伍萬(已售)  
洽購處電話：H435915  
190號閣樓吳先生引看

### 廠房出租

座落官塘灣道，佔地八千呎，全部空氣調節，適合電子、假髮、製衣等工業，無須裝修，即可應用。有意請電K四二四五壹一或函官塘郵箱155號洽。

### 安利大廈

九龍鳳凰新村鳳德道4744號地段

經已入伙，即買即住

住宅光猛通爽房間格  
三萬元起首期只付三成  
便可立即入住  
尚有一二樓兩房及舖位出售

洽購請詢  
華懋置業有限公司  
H224578 H232803 H225608





**協助推行清潔運動**  
廠商會工務局合作保持清潔  
（本報訊）本會為協助推行清潔運動，特與工務局合作，在九龍新界各區，設立清潔隊，由本會派員指導，工務局派員監督，共同維持該區之清潔。此項清潔隊，係由本會及工務局之清潔隊員，分組負責，每日巡邏該區，隨時清理垃圾，並向居民宣傳清潔之重要性。此項清潔隊之設立，旨在提高居民之清潔意識，並使該區之環境更為整潔。此項清潔隊之設立，已獲得工務局之全力支持，並已開始在九龍新界各區巡邏。此項清潔隊之設立，將使該區之環境更為整潔，並提高居民之清潔意識。

**大口環骨科醫院籌募基金**  
首目標籌款五百萬元已告完成  
（本報訊）大口環骨科醫院籌募基金，自一九七〇年開始籌募以來，進展甚速，目前已達成首目標，籌得五百萬元。此項籌募基金，旨在為大口環骨科醫院之擴建及設備之改善，提供資金支持。此項籌募基金之進展，已獲得社會各界之廣泛支持，並已獲得政府之認可。此項籌募基金之進展，將使大口環骨科醫院之擴建及設備之改善，得以順利進行，並提高該院之醫療水平。

**重要啓事**  
本公司職員 KISHINOHARA RACHAND KISHI...  
（本報訊）本公司職員 KISHINOHARA RACHAND KISHI，因事請假，所有該職員之職務，均由 KISHINOHARA RACHAND KISHI 代理。此項重要啓事，旨在通知本公司之客戶及員工，有關該職員之職務變動。此項重要啓事，將使本公司之客戶及員工，能夠及時了解該職員之職務變動，並確保本公司之業務能夠順利進行。

**退股聲明**  
本人等自一九七〇年九月一日起，因故退股...  
（本報訊）本人等自一九七〇年九月一日起，因故退股，所有該公司之股份，均已轉讓與他人。此項退股聲明，旨在通知該公司之股東及債權人，有關本人等之退股事宜。此項退股聲明，將使該公司之股東及債權人，能夠及時了解本人等之退股事宜，並確保該公司之業務能夠順利進行。

**聲明啓事**  
本公司前副經理兼推銷部經理朱東元君...  
（本報訊）本公司前副經理兼推銷部經理朱東元君，因事請假，所有該經理之職務，均由本公司之副經理代理。此項聲明啓事，旨在通知本公司之客戶及員工，有關該經理之職務變動。此項聲明啓事，將使本公司之客戶及員工，能夠及時了解該經理之職務變動，並確保本公司之業務能夠順利進行。

**生意轉讓啓事**  
為遵照香港法例第四十九號防範生意轉讓條例...  
（本報訊）本人等因故，將本人等之生意，轉讓與他人。此項生意轉讓啓事，旨在通知該生意之客戶及債權人，有關本人等之生意轉讓事宜。此項生意轉讓啓事，將使該生意之客戶及債權人，能夠及時了解本人等之生意轉讓事宜，並確保該生意之業務能夠順利進行。

**重要啓事**  
敝公司頃已受委任為美國、英國及日本...  
（本報訊）敝公司頃已受委任為美國、英國及日本之總代理。此項重要啓事，旨在通知本公司之客戶及員工，有關本公司之委任事宜。此項重要啓事，將使本公司之客戶及員工，能夠及時了解本公司之委任事宜，並確保本公司之業務能夠順利進行。

**連卡佛有限公司**  
通告股東啓事  
（本報訊）連卡佛有限公司，因故，將本公司之股份，轉讓與他人。此項通告股東啓事，旨在通知該公司之股東，有關本公司之股份轉讓事宜。此項通告股東啓事，將使該公司之股東，能夠及時了解本公司之股份轉讓事宜，並確保該公司之業務能夠順利進行。

**更換姓名啓事**  
本人等因故，將本人等之姓名，更換為...  
（本報訊）本人等因故，將本人等之姓名，更換為...。此項更換姓名啓事，旨在通知該姓名之客戶及債權人，有關本人等之姓名更換事宜。此項更換姓名啓事，將使該姓名之客戶及債權人，能夠及時了解本人等之姓名更換事宜，並確保該姓名之業務能夠順利進行。

**連卡佛有限公司**  
通告股東啓事  
（本報訊）連卡佛有限公司，因故，將本公司之股份，轉讓與他人。此項通告股東啓事，旨在通知該公司之股東，有關本公司之股份轉讓事宜。此項通告股東啓事，將使該公司之股東，能夠及時了解本公司之股份轉讓事宜，並確保該公司之業務能夠順利進行。

**香港高等法院大錢債案**  
一九七〇年第一四八八號...  
（本報訊）香港高等法院大錢債案，一九七〇年第一四八八號，已於今日宣判。此項判決，旨在解決該案之法律糾紛，並確保該案之業務能夠順利進行。

**通告**  
為已故李唐君前在香港新界沙田瑞豐園之遺產...  
（本報訊）為已故李唐君前在香港新界沙田瑞豐園之遺產，特此通告。此項通告，旨在通知該遺產之債權人，有關該遺產之遺產事宜。此項通告，將使該遺產之債權人，能夠及時了解該遺產之遺產事宜，並確保該遺產之業務能夠順利進行。

**謝**  
先慈黃母梁太夫人瑞芝之喪於昨...  
（本報訊）先慈黃母梁太夫人瑞芝之喪於昨日，特此鳴謝。此項鳴謝，旨在感謝該喪事之辦理人員，並感謝該喪事之親友，對該喪事之支持。此項鳴謝，將使該喪事之辦理人員及親友，能夠及時了解該喪事之鳴謝事宜，並確保該喪事之業務能夠順利進行。

**李崇綱先生治喪委員會謹啓**  
治喪處：九龍彌敦道三十七號七樓...  
（本報訊）李崇綱先生治喪委員會，特此謹啓。此項謹啓，旨在通知該治喪委員會之成員，有關該治喪委員會之治喪事宜。此項謹啓，將使該治喪委員會之成員，能夠及時了解該治喪委員會之治喪事宜，並確保該治喪委員會之業務能夠順利進行。

**拍賣減肥健身器械及傢私等**  
拍賣減價肥健身器械及傢私等...  
（本報訊）拍賣減價肥健身器械及傢私等，特此拍賣。此項拍賣，旨在拍賣該減價肥健身器械及傢私等，並確保該拍賣之業務能夠順利進行。











從基本解決  
潔容·潤膚·養顏  
請用 **天麗** 美容品

星加坡 檳榔嶼 怡保 芙蓉 馬六甲 吉隆坡 安順 太平 馬尼拉 宿務 曼谷 仰光 新加坡 檳榔嶼 怡保 芙蓉 馬六甲 吉隆坡 安順 太平 馬尼拉 宿務 曼谷 仰光

星加坡總經理：亞齊人約有限公司 檳榔嶼新和十路至六十二號 電話：H444666

### 本港新聞

#### 荒村望角咀變成旺角

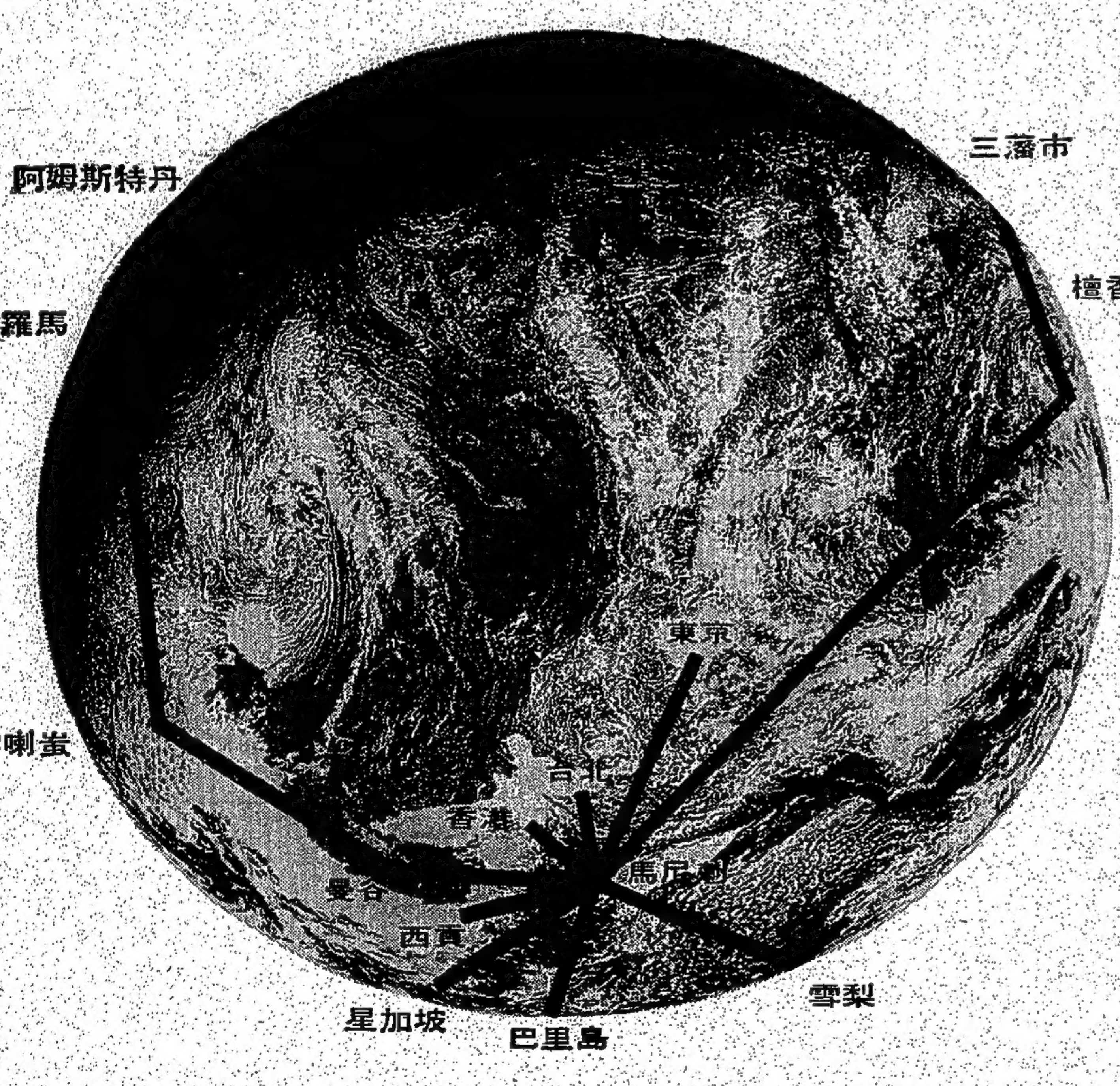
##### 旺角半世紀發展迅速

林志釗講「旺角一世發展梗概」

（本報記者採訪）九龍西區，荒村望角咀，半世紀前，這是一片荒蕪之地，只有幾間破爛的木屋，和幾口枯井。當時，這裏被稱為「荒村」，因為這裏的村民，都是從荒村遷徙到這裏的。他們在荒村生活了數百年，但由於土地狹窄，人口稠密，他們不得不遷徙到這裏。他們在荒村生活了數百年，但由於土地狹窄，人口稠密，他們不得不遷徙到這裏。他們在荒村生活了數百年，但由於土地狹窄，人口稠密，他們不得不遷徙到這裏。

（本報記者採訪）九龍西區，荒村望角咀，半世紀前，這是一片荒蕪之地，只有幾間破爛的木屋，和幾口枯井。當時，這裏被稱為「荒村」，因為這裏的村民，都是從荒村遷徙到這裏的。他們在荒村生活了數百年，但由於土地狹窄，人口稠密，他們不得不遷徙到這裏。他們在荒村生活了數百年，但由於土地狹窄，人口稠密，他們不得不遷徙到這裏。

## 菲律賓航空公司 規模之大 四海縱橫



阿姆斯特丹 羅馬 倫敦 巴黎 三藩市 檀香山 星加坡 巴里島 雪梨 吉隆坡 曼谷 仰光 新加坡 檳榔嶼 怡保 芙蓉 馬六甲 吉隆坡 安順 太平 馬尼拉 宿務 曼谷 仰光

菲律賓航空公司規模宏大四海縱橫航程遍達三藩市、檀香山、三寶瓏、東京、台北、納卯、曼谷、星加坡、西貢、香港、雪梨、羅馬、阿姆斯特丹等五十餘個大城市。

每週菲航的壹千班次分別飛往六十三處目的地每年菲航的旅客飛行哩數多達696,000,000哩等於環繞地球赤道27,949次。

菲航DC-8巨型豪華噴射客機的每位機師均有超過九百萬哩的豐富飛行經驗而菲航仍然安排他們每年在世界最著名的荷蘭阿姆斯特丹飛行訓練中心深造菲航選用航程最遠的客機飛行着世界最遠的航程乘客在菲航客機上享受的歐式餐點均為著名羅馬名廚精心監製所以精美可口閣下飛往上述各大城市請乘菲航豪華客機享受豪華的款待。

**菲律賓航空公司**

#### 世界日報高爾夫球賽

（本報記者採訪）世界日報高爾夫球賽，將於本月十八日（星期日）在九龍半島高爾夫球場舉行。屆時將有來自世界各地的球手參加，預計將有數千人到場觀賽。

#### 日本婦女會

（本報記者採訪）日本婦女會，將於本月二十日（星期三）在九龍半島高爾夫球場舉行。屆時將有來自世界各地的婦女參加，預計將有數千人到場觀賽。

#### 武谷海軍得港區冠軍

（本報記者採訪）武谷海軍得港區冠軍，將於本月二十日（星期三）在九龍半島高爾夫球場舉行。屆時將有來自世界各地的海軍人員參加，預計將有數千人到場觀賽。

#### 亞洲經濟發展及計劃

（本報記者採訪）亞洲經濟發展及計劃，將於本月二十日（星期三）在九龍半島高爾夫球場舉行。屆時將有來自世界各地的經濟學家參加，預計將有數千人到場觀賽。

#### 港代表簽署協定

（本報記者採訪）港代表簽署協定，將於本月二十日（星期三）在九龍半島高爾夫球場舉行。屆時將有來自世界各地的代表參加，預計將有數千人到場觀賽。

#### 本田獲勝車輪

（本報記者採訪）本田獲勝車輪，將於本月二十日（星期三）在九龍半島高爾夫球場舉行。屆時將有來自世界各地的車輪參加，預計將有數千人到場觀賽。

#### 移展九龍合羣

（本報記者採訪）移展九龍合羣，將於本月二十日（星期三）在九龍半島高爾夫球場舉行。屆時將有來自世界各地的合羣參加，預計將有數千人到場觀賽。



1969年9月1日至1970年8月31日止

上属结余		59626		抵则慈善机构	
本局善款收入				筹得日报读者则为会(第一次捐款)	2-3 6,800.00
捐款收入		384,335.68		筹得日报读者则为会(第二次捐款)	1-0 1,500.00
各项节目收入		115,411.89		筹得日报读者为大孝堂主会	6,000.00
利息收入		6,195.00		香港保良局受令	6,000.00
				大口环先施后院	6,000.00
				香港先施安善所	6,000.00
				香港大明人聚福会	6,000.00
				香港德成育乐会	6,000.00
				港九先施运动场管理会	5,000.00
				香港中文大学新闻系奖学社四名	6,000.00
				波月仙小憩院	5,000.00
				宝血地支持	5,000.00
				香港卜士群益会	4,000.00
				九龍婦女会北光所	4,000.00
				香港东区妇女福利会孔兄那	4,000.00
				香港西区妇女福利会(非安祥园)	4,000.00
				香港保良局受令(第二次捐款)	4,000.00
				北康先施救济会	4,000.00
				香港嘉诺撒仁爱会(陈先施)	3,500.00
				协成会不使先施子弟学校	1,500.00
				大孝堂主会(洪金吉院)	3,000.00
				粤市膳工堂北光所	2,000.00
				新应南基院(原名妙慈医院)	2,000.00
				顺德保良局	2,000.00
				香港文士福利慈善组(指定作先施福利用)	2,000.00
				香港保良局及青年辅导会	3,500.00
				宝士姊妹团服务中心(指定作)	1,500.00
				嘉德报界士院	1,500.00
				席王庭富士院	1,000.00
				香港沙托斯高青年康乐中心	1,000.00
				鲍斯高康理院(马力学校)	1,000.00
				鲍斯高康理院(圣玛利学校)	1,000.00
				九龍外院鲍比斯高青年康乐中心	1,000.00
				显光堂托儿所	1,000.00
				香港中国妇女会(指定作先施福利用)	1,000.00
				香港警士协会(指定作先施福利用)	1,000.00
				圣公会堂雅各福利会	1,000.00
				宝士姐妹托儿所	1,000.00
					505,800.00
				是后结餘转入下局	738.77
合 計		506,538.77		合 計	506,538.77

會計師事務所  
一九七〇年九月十五日

苦兒童獲益達數拾萬  
清貧學子伍萬餘獲資助

[illegible]

二匪截刦夜歸夫婦  
女手袋被攫去男與糾纏被刺傷

[illegible]

提防  
竊匪

[illegible]

廿九年庸社行太  
第一回 草城縱走

[illegible]

，(第十二屆)續籌助學金，助學額及香港總商會助學金，共四八，二八八名。一九七〇至一九七一年度，(第十三屆)四，六四五名。至一九七二年，(第十四屆)三，六五五名。至一九七三年，(第十五屆)三，六五五名。

**特約專車** 廣生行友特約專車，在士瓜

# 客似雲來的妙法

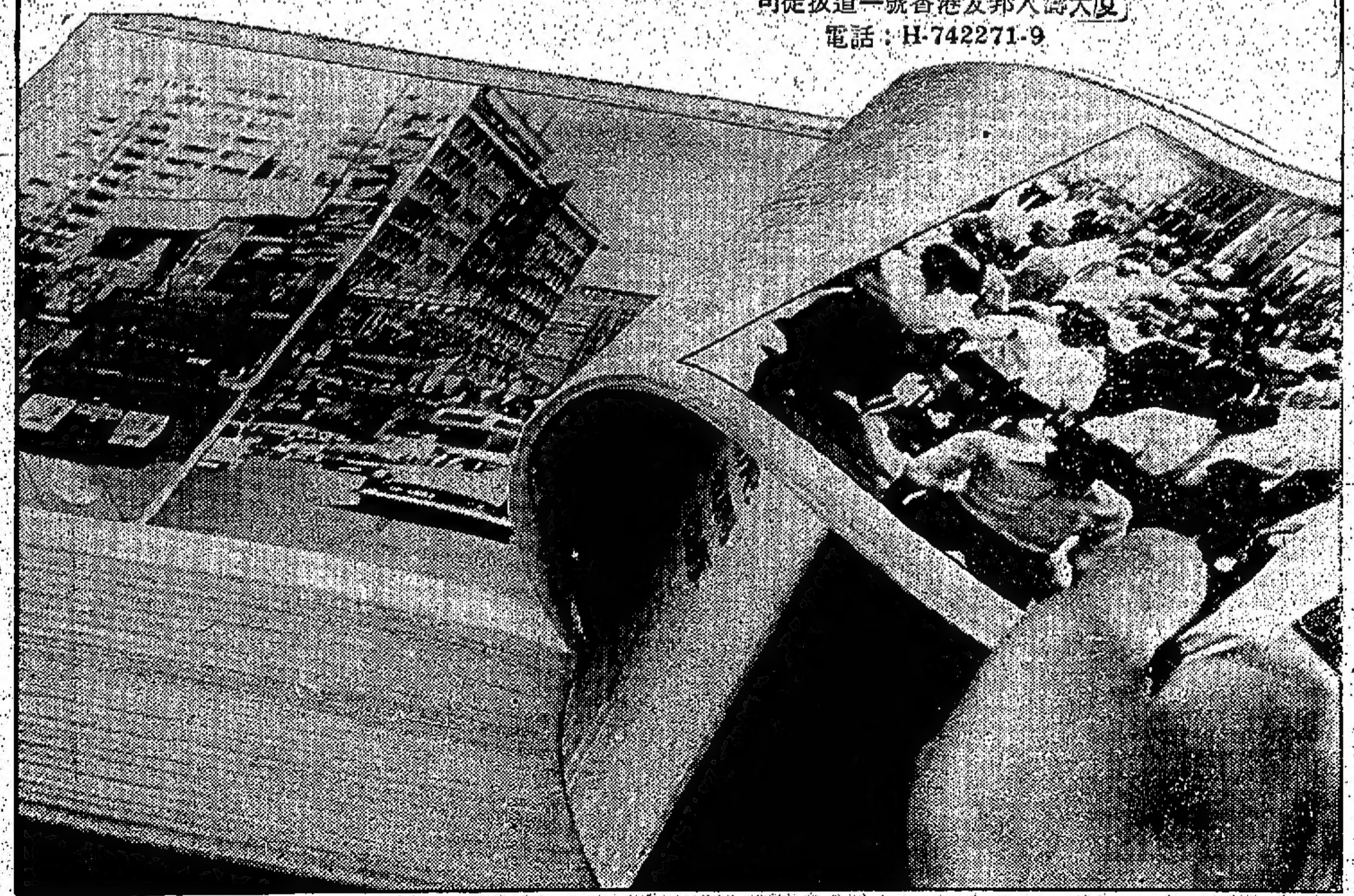
宣傳計劃可以促進業務，黃頁分類廣告的宗旨就是將貴號就所經營的行業，以最經濟的辦法，告知家家戶戶。而且據統計，香港人每日打七百萬個電話，其中以電話作商業上聯絡的，為數不少，所以，利用電話以促進業務，實在是最方便，最實惠，最有效的辦法。

由於電話簿自一九七一年十月起，將分香港區及九龍/新界區刊印，每區更有中英文各一冊，九龍/新界電話簿將於一九七一年十月出版，而香港區則於一九七二年三月面世。

所以黃頁分類使貴號有更多機會與本港數百萬市民接觸，換而言之，將貴號刊登於黃頁分類，自然會客似雲來，業務大增。

「黃頁」分類  
查閱便捷

**黃頁分類促進商業聯絡**  
刊登黃頁分類廣告，請電  
**通用電話簿公司**  
司徒拔道一號香港友邦人壽大廈  
電話：H-742271-9



全球一致信任  
烏莎鋼索

具有經驗專家共同公認烏莎為現時印度最大規模之鋼索製造及輸出廠家。烏莎產品包括所有類項：由最小至最大直徑，平扁，不絞型，鎖圈型等鋼索。各種烏莎產品均經科學方法試測檢驗，保證經久耐用。烏莎鋼索為各礦場，高空吊索，船運及工程所樂於採用者，足為烏莎產品之最佳鐵證。

詳情請向  
**烏莎鋼索** (出口部) 接洽  
地址：印度加爾各答13區屈臣街14號  
(14, PRINCE STREET, CALCUTTA-13, INDIA.)  
電報掛號：**USHAROPE**  
有關詳情請函下列地址本公司代理商詢治：  
**德惠實洋行**  
地址：香港北角屈臣氏道屈臣氏大廈C座  
香港電話229292  
**贊助者**  
**印度工程出口促進局**

菩提學會建佛七

祝阿彌陀佛聖誕良辰

(港訊) 銅鑼灣維多利亞公園對面，晏C座九樓香港菩提學會同人，永恆法師等，慶祝彌陀聖誕，增進會友淨染功德，爰例舉行精進彌陀佛七，由農曆十一月十七日起至廿四國曆一連七天，是夕施放大眾山一聲，以

佛七期間，附設有「芥子園」的免費傳授，屆時恭奉大德法，善信會友，一切踴躍參加，同趨善果。福有依歸，（釋道輝師）銜下，第二、校由八時三刻至九時三十分，第一校由十時一刻至十一時一刻，上供及延賓回向，第三校由十一時半至十二時半，四時至四時半，堂內設第九時休息。

元朗信義中學員生  
捐款助學四百大元

**張祝珊英文中學貳百七十元**  
(特刊) 僑僑日就讀者救災助學運動第十四屆舉辦以來，各界紛紛響應，本報昨日又收得元明信義中學全體員生捐出四百元，熱情可嘉。茲錄昨日收到捐款人芳名如下：元明信義中學全體員生捐四百元，昭英英文中學員生捐七十元，岑妙娟女士三十元。



本港新聞

廿四北美港留學生組織  
支持中文運動

蒙地可大學港學生正簽名響應

【本報訊】廿四北美港留學生組織，為支持中文運動，特發起簽名運動，呼籲各校學生簽名響應。該組織表示，中文運動是維護中華文化的重要途徑，希望各校學生能踴躍參加，共同為中文運動發聲。

加強檢舉 杜絕貪污

警方檢舉貪污部  
延長辦公至午夜

【本報訊】警方檢舉貪污部，為加強打擊貪污，特延長辦公時間至午夜。該部表示，貪污行為嚴重損害社會公平，希望市民能提供更多線索，共同打擊貪污。

又一村公園內可疑男子  
被控認罪押候一週宣判

【本報訊】一名男子在又一村公園內被控可疑行為，經警方調查後，該男子已認罪，並被押候一週後宣判。警方表示，該名男子涉嫌在公園內進行非法活動，對公眾安全構成威脅。

本港音樂界知名人士  
組織香港兒童歌劇團

【本報訊】本港音樂界知名人士，為推廣兒童歌劇藝術，特組織香港兒童歌劇團。該團將致力於培養兒童對音樂的興趣，並通過演出歌劇作品，提高兒童的藝術修養。

藝壇歌舞團  
紅寶石歡宴

【本報訊】藝壇歌舞團，為慶祝成立週年，特舉行紅寶石歡宴。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。歌舞團成員在晚會上表演了多場精彩節目，贏得觀眾的熱烈掌聲。

【本報訊】紅寶石歡宴，由藝壇歌舞團主辦，旨在為慈善事業籌款。當晚所得款項將全部撥捐給有需要的人士，以支持社會公益事業的發展。

三青年劫情侶  
拘獲兩涉嫌者

【本報訊】三名青年因劫情侶案被捕，警方已拘獲兩名涉嫌者。警方表示，該案發生在公共場所，對受害者造成了嚴重傷害，目前正對兩名涉嫌者進行進一步調查。

【本報訊】警方在調查劫情侶案時，發現兩名涉嫌者具有前科，目前正被警方嚴密監控。警方呼籲市民提供線索，協助警方早日破案。

溫朗然救火有功  
獲頒贈獎狀及紀念品

【本報訊】溫朗然因在火警發生時及時發現並撲滅火源，獲頒贈獎狀及紀念品。溫朗然表示，自己只是盡到了公民的責任，希望社會能加強防火宣傳，減少火災發生。

金時大廈建至七層  
明夏即可依時入住

【本報訊】金時大廈已建至七層，預計明夏即可依時入住。該大廈位於市中心，交通便利，設施齊全，將為市民提供更多優質的居住選擇。

【本報訊】金時大廈的建設進展順利，預計明夏即可完工。大廈建成後，將為周邊地區帶來更多的商業機會和就業崗位。

聖誕節禮物大九最多  
訴稱被八人非禮

【本報訊】一名女子在聖誕節期間收到大量禮物，並訴稱被八人非禮。警方表示，該名女子的訴稱引起了社會關注，目前正對其訴稱進行調查。

【本報訊】警方在調查該名女子的訴稱時，發現其提供的證據尚不充分，目前正對其進行進一步詢問。

七十四歲老婦  
訴稱被八人非禮

【本報訊】一名七十四歲老婦訴稱被八人非禮，警方已展開調查。警方表示，老婦的訴稱引起了社會對老年人安全問題的關注，目前正對其訴稱進行調查。

佳節喜慶

【本報訊】佳節喜慶，市民紛紛購買禮物慶祝佳節。各大商場和超市均備有豐富的禮品選擇，滿足市民的不同需求。

哥頓酒  
佳最質品  
宜最禮送  
悅喜致一輩長年青  
理經總部酒洋行洋祥天

華藝地毯公司  
週年紀念  
港九兩門市部同時舉行  
特價週  
由15%至50%  
機會難逢 請速選購

最令他稱心滿意的禮物  
「騎師牌」LIFE男襪  
美國製造之「騎師牌」LIFE男襪款式新型  
顏色能配合任何衣著  
其「獎品」男襪輕盈軟滑，舒適耐穿，內  
含75%柯倫及25%彈性尼龍，富於彈性，  
絕無絲頭下墜之麻煩，而且經洗不變。  
最受講究儀表的男士歡迎。  
JOCKEY  
MENSWEAR

兩名汽車爆竊匪徒  
一入獄一年另囚八月  
安全旅遊全港首創  
抽獎免費台灣旅遊  
聖公會聖工服務中心  
增設電子工業儀器訓練班  
宏利人壽保險公司  
賀勞氏獲專業證書







本港新聞

香港交易所週年紀念  
十二日會員聯歡  
十七日酒會款賓

招待各界人士工商名流

【本報訊】香港交易所成立週年紀念，該所會員及各界人士，將於十二月十二日（星期日）晚，在該所禮堂舉行聯歡會，屆時將有精彩的歌舞表演，並有抽獎活動。此外，該所亦將於十二月十七日（星期五）晚，在該所禮堂舉行酒會，招待各界人士及工商名流。該所主席表示，該所成立週年紀念，是該所發展歷史的重要里程碑，亦是該所與各界人士加強聯繫的好機會。他希望各界人士能踴躍參加，共同為香港經濟的發展而努力。

【本報訊】日本航空公司聯合主辦，美加旅團十五週年紀念，明晚舉行聚餐晚會。該晚會將於十二月十五日晚，在該團禮堂舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，並有抽獎活動。該團主席表示，該團成立十五週年紀念，是該團發展歷史的重要里程碑，亦是該團與各界人士加強聯繫的好機會。他希望各界人士能踴躍參加，共同為美加旅團的發展而努力。

張帝青山楊燕陳淑芬陳菱  
姚蘇蓉獻唱

十七晚在皇都戲院演出助公益金

【本報訊】著名歌星張帝、青山、楊燕、陳淑芬、陳菱、姚蘇蓉等，將於十二月十七日晚，在皇都戲院演出助公益金。該晚會將有精彩的歌舞表演，並有抽獎活動。該晚會所得之款項，將撥作公益金之用，以資助各項社會福利事業。該晚會主席表示，該晚會是該團發展歷史的重要里程碑，亦是該團與各界人士加強聯繫的好機會。他希望各界人士能踴躍參加，共同為公益金的發展而努力。

【本報訊】香港公益金籌募委員會，現正積極籌募各界人士捐款，以資助各項社會福利事業。該委員會表示，該委員會已收到各界人士之捐款，共計一萬六千五百七十四元七角五分。該委員會希望各界人士能踴躍參加，共同為公益金的發展而努力。

各界人士俱了解  
捐公益金的好處

【本報訊】香港公益金籌募委員會，現正積極籌募各界人士捐款，以資助各項社會福利事業。該委員會表示，該委員會已收到各界人士之捐款，共計一萬六千五百七十四元七角五分。該委員會希望各界人士能踴躍參加，共同為公益金的發展而努力。

又一政府機構  
現捐逾千元

【本報訊】香港公益金籌募委員會，現正積極籌募各界人士捐款，以資助各項社會福利事業。該委員會表示，該委員會已收到各界人士之捐款，共計一萬六千五百七十四元七角五分。該委員會希望各界人士能踴躍參加，共同為公益金的發展而努力。

這一回：  
為公益金演義

【本報訊】香港公益金籌募委員會，現正積極籌募各界人士捐款，以資助各項社會福利事業。該委員會表示，該委員會已收到各界人士之捐款，共計一萬六千五百七十四元七角五分。該委員會希望各界人士能踴躍參加，共同為公益金的發展而努力。

又一回：  
會長喊高價

【本報訊】香港公益金籌募委員會，現正積極籌募各界人士捐款，以資助各項社會福利事業。該委員會表示，該委員會已收到各界人士之捐款，共計一萬六千五百七十四元七角五分。該委員會希望各界人士能踴躍參加，共同為公益金的發展而努力。

街邊賣毛巾老婆婆  
大受感動捐出一筆

【本報訊】香港公益金籌募委員會，現正積極籌募各界人士捐款，以資助各項社會福利事業。該委員會表示，該委員會已收到各界人士之捐款，共計一萬六千五百七十四元七角五分。該委員會希望各界人士能踴躍參加，共同為公益金的發展而努力。

萬分支持  
鼎力支持

【本報訊】香港公益金籌募委員會，現正積極籌募各界人士捐款，以資助各項社會福利事業。該委員會表示，該委員會已收到各界人士之捐款，共計一萬六千五百七十四元七角五分。該委員會希望各界人士能踴躍參加，共同為公益金的發展而努力。

世界大同協會首腦  
訪石排灣區委會

【本報訊】世界大同協會首腦，將於十二月十一日，訪問石排灣區委會。該首腦將與區委會成員會面，並向區委會成員介紹世界大同協會的宗旨及活動。該首腦表示，世界大同協會的宗旨，是促進世界大同，並為社會福利事業而努力。他希望區委會成員能踴躍參加，共同為世界大同的發展而努力。

無線電視播映  
巴西足球賽

香港中國郵學會  
明日開會員大會

李序東訪台返港  
述政軍各方面改革

會鄉同頭沙海南  
弟子秀優業學獎

學聯響應賑濟東亞災民  
壹圓募捐運動

海大容容強大無比  
奚秀蘭長駐演唱

陳慶華十二登台  
金像獎歌星奚秀蘭

香港航海學校為受助團體  
一九七一年籌募目標 \$8,000,000

匯豐銀行女職員  
獲頒銀行學考試最高成績

大仁祥號頂航  
葉澤霖七期圓滿

香港航海學校為受助團體  
一九七一年籌募目標 \$8,000,000

匯豐銀行女職員  
獲頒銀行學考試最高成績

大仁祥號頂航  
葉澤霖七期圓滿

香港航海學校為受助團體  
一九七一年籌募目標 \$8,000,000

匯豐銀行女職員  
獲頒銀行學考試最高成績

大仁祥號頂航  
葉澤霖七期圓滿

香港航海學校為受助團體  
一九七一年籌募目標 \$8,000,000

匯豐銀行女職員  
獲頒銀行學考試最高成績

大仁祥號頂航  
葉澤霖七期圓滿

香港航海學校為受助團體  
一九七一年籌募目標 \$8,000,000

匯豐銀行女職員  
獲頒銀行學考試最高成績

大仁祥號頂航  
葉澤霖七期圓滿

香港航海學校為受助團體  
一九七一年籌募目標 \$8,000,000

匯豐銀行女職員  
獲頒銀行學考試最高成績

大仁祥號頂航  
葉澤霖七期圓滿



# 華僑文化

## 中國文化協會 續辦春節徵文 即日起收稿 廿日止截

即起收稿 廿日止截

本會為慶祝春節，特舉辦徵文，以徵求僑胞對春節之感想，及對中華文化之認識。茲將徵文要點開列如下：

- (一) 徵文題目：春節之感想，或春節與中華文化之關係。
- (二) 徵文範圍：凡僑居海外之華僑，均可參加。
- (三) 徵文體裁：不限體裁，但以敘述、記實、評論為主。
- (四) 徵文篇幅：以一千字至三千字為限。
- (五) 徵文截止日期：陽曆一月二十日止。
- (六) 徵文送件地點：中國文化協會，紐約辦事處。
- (七) 徵文送件方式：以郵寄為限，恕不函索。
- (八) 徵文獎金：第一名獎金一百元，第二名五十元，第三名三十元，佳作十名，各獎十元。
- (九) 徵文評選：由本會聘請專家評選。
- (十) 徵文得獎作品：將刊登於本會刊物，並送給獎金。

## 在會堂八樓 司徒奇畫展今開幕

司徒奇畫展今開幕

司徒奇先生之畫展，定於今日（一月十一日）下午二時，在會堂八樓舉行開幕典禮。司徒先生為著名畫家，此次展出作品，多為山水、花鳥、人物等，筆墨精湛，意境深遠。歡迎各界人士踴躍參觀。

## 麗的電視明介紹陳錦懷 作品及其巨構「百難圖」

麗的電視明介紹陳錦懷

麗的電視公司，將於明日（一月十二日）晚間八時，在麗的電視台，介紹著名畫家陳錦懷先生之作品及其巨構「百難圖」。陳先生為著名畫家，此次展出作品，多為山水、花鳥、人物等，筆墨精湛，意境深遠。歡迎各界人士踴躍參觀。

## 市政局主辦龐大音樂節 欣賞樂聖音樂名作

市政局主辦龐大音樂節

市政局主辦之龐大音樂節，將於本月十一日起舉行四天。此次音樂節，將欣賞樂聖音樂名作，包括莫札特、貝多芬、蕭邦等之作品。歡迎各界人士踴躍參加。

## 紀念高奇峰老師 趙周容畫展圖結

紀念高奇峰老師

為紀念高奇峰老師，特舉辦趙周容畫展。趙先生為著名畫家，此次展出作品，多為山水、花鳥、人物等，筆墨精湛，意境深遠。歡迎各界人士踴躍參觀。

## 知名藝術家四人 近作展出大會堂

知名藝術家四人

四位知名藝術家之近作，將於大會堂展出。此次展出作品，多為山水、花鳥、人物等，筆墨精湛，意境深遠。歡迎各界人士踴躍參觀。

## 送大會堂參閱 高院存百年舊報紙

送大會堂參閱

高院存百年舊報紙，現已整理就緒，將於大會堂參閱。此次參閱，將可瞭解高院之歷史及發展。歡迎各界人士踴躍參加。



街坊協進會籌款戲

## 明晚佐敦戲棚响出頭枱 鳳和鳴家寶鳳求凰爭輝

明晚佐敦戲棚响出頭枱

鳳和鳴家寶鳳求凰爭輝，定於明晚（一月十二日）在佐敦戲棚演出。此次演出，將有多位著名演員參與，包括鳳和鳴、家寶鳳等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 丁紅秋兩美 竟與張冲有關

丁紅秋兩美

丁紅秋兩美，竟與張冲有關。據悉，張冲曾與丁紅秋兩美有過一段情緣。此次演出，將有多位著名演員參與，包括丁紅秋兩美等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 英雄浴血斷魂橋

英雄浴血斷魂橋

英雄浴血斷魂橋，定於明日（一月十二日）在會堂演出。此次演出，將有多位著名演員參與，包括英雄等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 魏徵斬龍 製作成本 大超預算

魏徵斬龍

魏徵斬龍，製作成本大超預算。據悉，該片之製作成本，已遠遠超過原定預算。此次演出，將有多位著名演員參與，包括魏徵等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 記者問：「是否明年六月嫁謝賢？」 甄珍說：「問我母親好了！」

甄珍說：「問我母親好了！」

甄珍在接受記者採訪時，被問及是否將於明年六月嫁給謝賢。甄珍表示，她目前尚未有定論，並稱「問我母親好了！」。此次演出，將有多位著名演員參與，包括甄珍等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 送大會堂參閱 高院存百年舊報紙

送大會堂參閱

高院存百年舊報紙，現已整理就緒，將於大會堂參閱。此次參閱，將可瞭解高院之歷史及發展。歡迎各界人士踴躍參加。



街坊協進會籌款戲

## 羅烈花四萬餘元購跑車 龍虎鬥快將到達二百萬

羅烈花四萬餘元購跑車

羅烈花四萬餘元購跑車，龍虎鬥快將到達二百萬。據悉，羅烈花已於日前購得一輛價值四萬餘元之跑車。此次演出，將有多位著名演員參與，包括羅烈花等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 英雄浴血斷魂橋

英雄浴血斷魂橋

英雄浴血斷魂橋，定於明日（一月十二日）在會堂演出。此次演出，將有多位著名演員參與，包括英雄等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 魏徵斬龍 製作成本 大超預算

魏徵斬龍

魏徵斬龍，製作成本大超預算。據悉，該片之製作成本，已遠遠超過原定預算。此次演出，將有多位著名演員參與，包括魏徵等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 記者問：「是否明年六月嫁謝賢？」 甄珍說：「問我母親好了！」

甄珍說：「問我母親好了！」

甄珍在接受記者採訪時，被問及是否將於明年六月嫁給謝賢。甄珍表示，她目前尚未有定論，並稱「問我母親好了！」。此次演出，將有多位著名演員參與，包括甄珍等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 送大會堂參閱 高院存百年舊報紙

送大會堂參閱

高院存百年舊報紙，現已整理就緒，將於大會堂參閱。此次參閱，將可瞭解高院之歷史及發展。歡迎各界人士踴躍參加。

## 送大會堂參閱 高院存百年舊報紙

送大會堂參閱

高院存百年舊報紙，現已整理就緒，將於大會堂參閱。此次參閱，將可瞭解高院之歷史及發展。歡迎各界人士踴躍參加。



街坊協進會籌款戲

## 猛虎獨闖鬼門關

猛虎獨闖鬼門關

猛虎獨闖鬼門關，定於明日（一月十二日）在會堂演出。此次演出，將有多位著名演員參與，包括猛虎等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 英雄浴血斷魂橋

英雄浴血斷魂橋

英雄浴血斷魂橋，定於明日（一月十二日）在會堂演出。此次演出，將有多位著名演員參與，包括英雄等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 魏徵斬龍 製作成本 大超預算

魏徵斬龍

魏徵斬龍，製作成本大超預算。據悉，該片之製作成本，已遠遠超過原定預算。此次演出，將有多位著名演員參與，包括魏徵等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 記者問：「是否明年六月嫁謝賢？」 甄珍說：「問我母親好了！」

甄珍說：「問我母親好了！」

甄珍在接受記者採訪時，被問及是否將於明年六月嫁給謝賢。甄珍表示，她目前尚未有定論，並稱「問我母親好了！」。此次演出，將有多位著名演員參與，包括甄珍等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 送大會堂參閱 高院存百年舊報紙

送大會堂參閱

高院存百年舊報紙，現已整理就緒，將於大會堂參閱。此次參閱，將可瞭解高院之歷史及發展。歡迎各界人士踴躍參加。

## 送大會堂參閱 高院存百年舊報紙

送大會堂參閱

高院存百年舊報紙，現已整理就緒，將於大會堂參閱。此次參閱，將可瞭解高院之歷史及發展。歡迎各界人士踴躍參加。











# 大會增加遊客興趣 晚上安排粵劇歌唱

## 昨晚由順德聯誼會公演粵劇道白

【本報訊】昨晚（二十）晚，在會場內，由順德聯誼會公演的粵劇道白，吸引了不少遊客。該會為增加遊客興趣，特在晚間安排粵劇歌唱，並由該會成員擔任演唱。粵劇道白內容豐富，唱腔優美，深受遊客喜愛。此外，該會還安排了多種遊藝節目，使遊客在觀賞之餘，也能享受到輕鬆愉快的娛樂時光。

# 台灣工商界昨觀展

## 大會首長招待共商促進貿易

【本報訊】台灣工商界代表團，於昨（二十）日抵達本埠，並隨即前往展覽會場參觀。大會首長親自前往招待，並與該團成員共商促進貿易之良策。台灣代表團成員表示，此次來港觀展，旨在了解當地的工商發展情況，並尋求與香港工商界建立更緊密的聯繫。他們對展覽會場所展示的各項產品及技術表示讚賞，並希望未來能有更多的合作機會。

# 海外信託銀行入場參觀

## 場內設立辦事處為廠商存款

【本報訊】海外信託銀行（Overseas Trust Bank）之代表團，於昨（二十）日抵達本埠，並隨即前往展覽會場參觀。該行代表團成員表示，此次來港觀展，旨在了解當地的金融市場情況，並尋求與香港金融界建立更緊密的聯繫。他們對展覽會場所展示的各項金融產品及服務表示讚賞，並希望未來能有更多的合作機會。

# 攤位裝飾比賽

## 今晨舉行評判

【本報訊】展覽會場內之攤位裝飾比賽，將於今晨（二十一）日舉行評判。此次比賽旨在提高攤位裝飾之藝術水平，並促進展覽會場之整體形象。評判委員會將根據攤位裝飾之創意、美感及實用性等因素進行評判。獲獎者將獲得獎金及獎狀，以資鼓勵。



攤位裝飾比賽，今晨舉行評判。

# 設有停車場 可免費泊車

## 大會方便有車遊客

【本報訊】為方便有車遊客參觀展覽，大會特在展覽會場內設立停車場，並提供免費泊車服務。停車場位於展覽會場之側面，佔地廣闊，可容納多輛汽車。遊客可將汽車停放在此處，然後步行前往展覽會場參觀。此舉旨在減輕遊客之交通負擔，並提高展覽會場之整體服務水平。

# 遊客有獎

## 遊藝場在晚二期舉行

【本報訊】為增加遊客之娛樂興趣，大會特在展覽會場內設立遊藝場，並提供多種遊藝節目。遊藝場將於晚二期（二十一）晚舉行，屆時將有多種精彩節目，包括歌舞、雜技、魔術等。遊客可前往遊藝場觀看，並有機會參加各種抽獎活動，贏取豐富之獎品。

# 各區街坊協進會 公演粵劇晚開幕

## 三大劇團演出 各界訂座踴躍

【本報訊】各區街坊協進會為慶祝展覽會開幕，特於晚二期（二十一）晚舉行粵劇公演。此次公演由三大劇團聯合演出，節目豐富多彩，深受各界好評。各界人士踴躍訂座，場內座無虛席。此次公演旨在弘揚粵劇藝術，並促進社區之文化交流。

# 聖約翰救傷隊通告

## 聖約翰救傷隊通告

【本報訊】聖約翰救傷隊為配合展覽會之需要，特於展覽會場內設立救傷站，並提供多種救傷服務。救傷站將由專業醫護人員負責，為遊客提供緊急醫療救助。此外，救傷站還將提供各種救傷器材及藥品，以確保遊客之安全。

# 香港人用香港貨

## 香港人用香港貨

【本報訊】為推廣香港貨，大會特在展覽會場內設立「香港人用香港貨」展覽區。該區展示了多種香港製造之產品，包括服裝、食品、日用品等。大會呼籲遊客踴躍購買香港貨，以支持本地經濟發展。

### 香港人用香港貨

本展覽區展示了多種香港製造之優質產品，包括名牌服裝、精緻食品及實用日用品。歡迎各界人士踴躍參觀選購，共同支持本地工業發展。

### 聖約翰救傷隊通告

為配合展覽會之需要，本隊特於展覽會場內設立救傷站，提供緊急醫療服務。救傷站將由專業醫護人員負責，為遊客提供安全、快捷之救護服務。

### 遊客有獎

為增加遊客之娛樂興趣，本會特在展覽會場內設立遊藝場，提供多種精彩節目。遊客可前往遊藝場觀看，並有機會參加抽獎活動，贏取豐富之獎品。

### 各區街坊協進會

為慶祝展覽會開幕，本會特於晚二期舉行粵劇公演。此次公演由三大劇團聯合演出，節目豐富多彩，深受各界好評。歡迎各界人士踴躍訂座觀看。

### 台灣工商界昨觀展

台灣工商界代表團於昨（二十）日抵達本埠，並隨即前往展覽會場參觀。代表團成員對展覽會場之設施及產品表示讚賞，並尋求與香港工商界建立更緊密之聯繫。

### 健康情緒學

本課程旨在幫助學員了解自身之健康狀況，並學習如何調節情緒。課程內容豐富，包括心理學理論、實例分析及自我調節方法等。歡迎報名參加。

### 香港工商銀行

本行提供多種銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。本行信譽昭著，服務周到，歡迎各界人士光臨辦理。

### 亞米茄贈送拾曆

為慶祝本行週年紀念，亞米茄特贈送精美拾曆。凡在本行消費滿指定金額之顧客，均可獲贈精美拾曆一份。數量有限，送完即止。

### 美力士表最為適宜

美力士表以其精準、耐用及美觀著稱，為各界人士之首選。本行現正舉行大減價活動，多款名表以優惠價格出售，歡迎參觀選購。

### 先鋒山水器材

本行經營多種山水器材，包括相機、望遠鏡、攝影器材等。本行產品品質優良，價格公道，歡迎各界人士光臨選購。

### 虎胆

主演：李國麟、鄭佩佩  
一場驚天動地之冒險，一場感人至深之愛情。虎胆，一部不容錯過之動作巨片。

### 母與女

主演：李國麟、鄭佩佩  
一段感人至深之母女情，一段驚天動地之冒險。母與女，一部動人之佳作。

### 十二金牌

主演：李國麟、鄭佩佩  
一場驚天動地之冒險，一場感人至深之愛情。十二金牌，一部不容錯過之動作巨片。

### 仁寧大廈工程

本大廈工程已圓滿完工，現正舉行開幕典禮。本大廈設施齊全，環境優雅，為各界人士之理想居所。歡迎參觀選購。

### 李氏宗親會

本會為弘揚李氏宗親文化，特舉辦多種活動。包括宗親大會、祭祖儀式、文化講座等。歡迎李氏宗親踴躍參加。

### SHAW SCOPE

本影院提供多種精彩影片，包括動作片、愛情片、喜劇片等。歡迎各界人士光臨觀看。

### 院戲華豪

本影院提供多種精彩影片，包括動作片、愛情片、喜劇片等。歡迎各界人士光臨觀看。

### 十二金牌

主演：李國麟、鄭佩佩  
一場驚天動地之冒險，一場感人至深之愛情。十二金牌，一部不容錯過之動作巨片。

### 仁寧大廈工程

本大廈工程已圓滿完工，現正舉行開幕典禮。本大廈設施齊全，環境優雅，為各界人士之理想居所。歡迎參觀選購。

### 李氏宗親會

本會為弘揚李氏宗親文化，特舉辦多種活動。包括宗親大會、祭祖儀式、文化講座等。歡迎李氏宗親踴躍參加。





# 撲滅社會種種暴行與犯罪 須二方面入手

羅富國教育學院院長韓致教在新民書院畢業典禮致詞  
慨歎本港青年犯罪日增 認為此種現象 應從教育 教師及社會均有責任 正本清源之道 始有濟

【本報訊】一九七〇年畢業典禮，由羅富國教育學院院長韓致教主持，在九龍新民書院舉行。韓院長在致詞時，慨歎本港青年犯罪日增，認為此種現象，應從教育、教師及社會均有責任。他認為，正本清源之道，始有濟。韓院長指出，教育在社會中扮演著至關重要的角色，而教師則是引導學生的關鍵人物。他呼籲社會各界共同努力，為青少年提供一個健康、向上的成長環境，以減少犯罪行為的發生。

韓致教院長在致詞時，首先向全體畢業生致以祝賀，並勉勵他們在未來的學習和工作中，繼續努力，為社會做出貢獻。他強調，教育不僅是傳授知識，更重要的是培養學生的品德和社會責任感。他認為，只有當每個人都能遵守法律、尊重他人時，社會才能和諧穩定。

韓院長在致詞中，還談到了當前社會面臨的一些挑戰，如青少年犯罪、社會治安等問題。他認為，這些問題的根源在於教育的缺失和社會環境的惡化。他呼籲政府、學校、家庭和社会各界共同努力，採取有效措施，加強對青少年的教育和引導，以維護社會的安寧和穩定。

韓院長在致詞中，還談到了教育與社會的相互關係。他認為，教育不僅是社會的基石，也是推動社會進步的力量。他呼籲社會各界尊重教育、支持教育，為教育事業的發展創造良好的條件。他認為，只有當教育得到充分的重視和支持時，才能為社會培養出更多的人才。

韓院長在致詞中，還談到了教育與未來的關係。他認為，教育必須與時代發展相適應，不斷更新知識和教學方法。他呼籲教育從業者不斷學習、不斷進步，以跟上時代的步伐。他認為，只有當教育充滿活力、不斷創新時，才能為社會培養出更多具有競爭力的人才。

韓院長在致詞中，還談到了教育與個人的關係。他認為，教育不僅是為了社會，更是為了個人。他呼籲學生們珍惜學習機會，努力學習，不斷充實自己。他認為，只有當每個人都能通過教育實現自我價值時，社會才能真正繁榮昌盛。

韓院長在致詞中，還談到了教育與國家的關係。他認為，教育是一個國家的靈魂，也是國家興衰的關鍵。他呼籲國家和社會各界共同努力，加強對教育的投入和支持，為國家的繁榮和民族的復興做出貢獻。他認為，只有當教育得到充分的重視和支持時，國家才能走向繁榮和強大。

韓院長在致詞中，還談到了教育與世界的關係。他認為，教育不僅是為本國培養人才，也是為世界和平和發展做出貢獻。他呼籲學生們具有國際視野，加強與世界各國的交流與合作。他認為，只有當每個人都能為世界和平和發展做出貢獻時，人類才能實現共同的繁榮和進步。

【本報訊】一九七〇年畢業典禮，由羅富國教育學院院長韓致教主持，在九龍新民書院舉行。韓院長在致詞時，慨歎本港青年犯罪日增，認為此種現象，應從教育、教師及社會均有責任。他認為，正本清源之道，始有濟。韓院長指出，教育在社會中扮演著至關重要的角色，而教師則是引導學生的關鍵人物。他呼籲社會各界共同努力，為青少年提供一個健康、向上的成長環境，以減少犯罪行為的發生。

## 中文中學會考試題預習專欄

### 物理科 (七) 一伍岳峰

【本報訊】一九七〇年畢業典禮，由羅富國教育學院院長韓致教主持，在九龍新民書院舉行。韓院長在致詞時，慨歎本港青年犯罪日增，認為此種現象，應從教育、教師及社會均有責任。他認為，正本清源之道，始有濟。韓院長指出，教育在社會中扮演著至關重要的角色，而教師則是引導學生的關鍵人物。他呼籲社會各界共同努力，為青少年提供一個健康、向上的成長環境，以減少犯罪行為的發生。

## 1971 英文中學會考試題預習專欄

### 歷史科 (七)

【本報訊】一九七〇年畢業典禮，由羅富國教育學院院長韓致教主持，在九龍新民書院舉行。韓院長在致詞時，慨歎本港青年犯罪日增，認為此種現象，應從教育、教師及社會均有責任。他認為，正本清源之道，始有濟。韓院長指出，教育在社會中扮演著至關重要的角色，而教師則是引導學生的關鍵人物。他呼籲社會各界共同努力，為青少年提供一個健康、向上的成長環境，以減少犯罪行為的發生。

## 1971 英文中學會考試題預習專欄

### 歷史科 (七)

【本報訊】一九七〇年畢業典禮，由羅富國教育學院院長韓致教主持，在九龍新民書院舉行。韓院長在致詞時，慨歎本港青年犯罪日增，認為此種現象，應從教育、教師及社會均有責任。他認為，正本清源之道，始有濟。韓院長指出，教育在社會中扮演著至關重要的角色，而教師則是引導學生的關鍵人物。他呼籲社會各界共同努力，為青少年提供一個健康、向上的成長環境，以減少犯罪行為的發生。



# 聖類斯中學畢業典禮

助理教育司麥國光伉儷致詞頒證  
長報告校務 本屆成績極為優異



聖類斯中學畢業典禮

聖類斯中學畢業典禮，於昨(廿)日在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：助理教育司麥國光伉儷、校長李國光、校務委員、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績極為優異，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，助理教育司麥國光伉儷致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

聖類斯中學畢業典禮，於昨(廿)日在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：助理教育司麥國光伉儷、校長李國光、校務委員、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績極為優異，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，助理教育司麥國光伉儷致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

聖類斯中學畢業典禮，於昨(廿)日在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：助理教育司麥國光伉儷、校長李國光、校務委員、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績極為優異，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，助理教育司麥國光伉儷致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

聖類斯中學畢業典禮，於昨(廿)日在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：助理教育司麥國光伉儷、校長李國光、校務委員、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績極為優異，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，助理教育司麥國光伉儷致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

聖類斯中學畢業典禮，於昨(廿)日在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：助理教育司麥國光伉儷、校長李國光、校務委員、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績極為優異，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，助理教育司麥國光伉儷致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

聖類斯中學畢業典禮，於昨(廿)日在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：助理教育司麥國光伉儷、校長李國光、校務委員、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績極為優異，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，助理教育司麥國光伉儷致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

聖類斯中學畢業典禮，於昨(廿)日在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：助理教育司麥國光伉儷、校長李國光、校務委員、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績極為優異，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，助理教育司麥國光伉儷致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

聖類斯中學畢業典禮，於昨(廿)日在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：助理教育司麥國光伉儷、校長李國光、校務委員、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績極為優異，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，助理教育司麥國光伉儷致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 官立夜中學九龍英文部畢業典禮

副教育司盧家禮致詞 仍獲優良成績

官立夜中學九龍英文部畢業典禮，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：副教育司盧家禮、校長、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績優良，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，副教育司盧家禮致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

官立夜中學九龍英文部畢業典禮，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：副教育司盧家禮、校長、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績優良，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，副教育司盧家禮致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

官立夜中學九龍英文部畢業典禮，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：副教育司盧家禮、校長、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績優良，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，副教育司盧家禮致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

官立夜中學九龍英文部畢業典禮，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：副教育司盧家禮、校長、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績優良，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，副教育司盧家禮致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

官立夜中學九龍英文部畢業典禮，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：副教育司盧家禮、校長、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績優良，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，副教育司盧家禮致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

官立夜中學九龍英文部畢業典禮，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：副教育司盧家禮、校長、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績優良，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，副教育司盧家禮致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

官立夜中學九龍英文部畢業典禮，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：副教育司盧家禮、校長、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績優良，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，副教育司盧家禮致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

官立夜中學九龍英文部畢業典禮，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：副教育司盧家禮、校長、教職員、家長及親友等。典禮由校長主持，首先由校長報告校務，指出本屆學生成績優良，並頒發畢業證書給全體畢業生。隨後，副教育司盧家禮致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 浸會學院學生生日

各項競賽精彩 校務處頒發獎品

浸會學院學生生日，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：校務處、教職員、家長及親友等。典禮由校務處主持，首先由校務處報告校務，指出本屆學生生日活動精彩，並頒發獎品給全體學生。隨後，校務處致詞，勉勵學生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

浸會學院學生生日，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：校務處、教職員、家長及親友等。典禮由校務處主持，首先由校務處報告校務，指出本屆學生生日活動精彩，並頒發獎品給全體學生。隨後，校務處致詞，勉勵學生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

浸會學院學生生日，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：校務處、教職員、家長及親友等。典禮由校務處主持，首先由校務處報告校務，指出本屆學生生日活動精彩，並頒發獎品給全體學生。隨後，校務處致詞，勉勵學生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

浸會學院學生生日，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：校務處、教職員、家長及親友等。典禮由校務處主持，首先由校務處報告校務，指出本屆學生生日活動精彩，並頒發獎品給全體學生。隨後，校務處致詞，勉勵學生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

浸會學院學生生日，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：校務處、教職員、家長及親友等。典禮由校務處主持，首先由校務處報告校務，指出本屆學生生日活動精彩，並頒發獎品給全體學生。隨後，校務處致詞，勉勵學生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

浸會學院學生生日，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：校務處、教職員、家長及親友等。典禮由校務處主持，首先由校務處報告校務，指出本屆學生生日活動精彩，並頒發獎品給全體學生。隨後，校務處致詞，勉勵學生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

浸會學院學生生日，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：校務處、教職員、家長及親友等。典禮由校務處主持，首先由校務處報告校務，指出本屆學生生日活動精彩，並頒發獎品給全體學生。隨後，校務處致詞，勉勵學生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

浸會學院學生生日，於昨(廿)日晚在該校禮堂舉行。到會嘉賓有：校務處、教職員、家長及親友等。典禮由校務處主持，首先由校務處報告校務，指出本屆學生生日活動精彩，並頒發獎品給全體學生。隨後，校務處致詞，勉勵學生繼續努力，為社會貢獻。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 明年前必須報名

記賬師執業考試

記賬師執業考試，將於明年舉行。報名日期為明年一月至三月。考試科目包括會計、簿記、法律等。考生需具備相關學歷及工作經驗。報名地點為會計師公會。詳情請洽會計師公會。

記賬師執業考試，將於明年舉行。報名日期為明年一月至三月。考試科目包括會計、簿記、法律等。考生需具備相關學歷及工作經驗。報名地點為會計師公會。詳情請洽會計師公會。

記賬師執業考試，將於明年舉行。報名日期為明年一月至三月。考試科目包括會計、簿記、法律等。考生需具備相關學歷及工作經驗。報名地點為會計師公會。詳情請洽會計師公會。

記賬師執業考試，將於明年舉行。報名日期為明年一月至三月。考試科目包括會計、簿記、法律等。考生需具備相關學歷及工作經驗。報名地點為會計師公會。詳情請洽會計師公會。

記賬師執業考試，將於明年舉行。報名日期為明年一月至三月。考試科目包括會計、簿記、法律等。考生需具備相關學歷及工作經驗。報名地點為會計師公會。詳情請洽會計師公會。

記賬師執業考試，將於明年舉行。報名日期為明年一月至三月。考試科目包括會計、簿記、法律等。考生需具備相關學歷及工作經驗。報名地點為會計師公會。詳情請洽會計師公會。

記賬師執業考試，將於明年舉行。報名日期為明年一月至三月。考試科目包括會計、簿記、法律等。考生需具備相關學歷及工作經驗。報名地點為會計師公會。詳情請洽會計師公會。

記賬師執業考試，將於明年舉行。報名日期為明年一月至三月。考試科目包括會計、簿記、法律等。考生需具備相關學歷及工作經驗。報名地點為會計師公會。詳情請洽會計師公會。



學校活動照片

學校活動照片，展示了學生們在課外活動中的精彩表現。學生們在老師的指導下，積極參與各項活動，展現了良好的團隊精神和競爭意識。照片記錄了學生們的成長過程，也反映了學校對學生全面發展的關注。

學校活動照片，展示了學生們在課外活動中的精彩表現。學生們在老師的指導下，積極參與各項活動，展現了良好的團隊精神和競爭意識。照片記錄了學生們的成長過程，也反映了學校對學生全面發展的關注。

學校活動照片，展示了學生們在課外活動中的精彩表現。學生們在老師的指導下，積極參與各項活動，展現了良好的團隊精神和競爭意識。照片記錄了學生們的成長過程，也反映了學校對學生全面發展的關注。

學校活動照片，展示了學生們在課外活動中的精彩表現。學生們在老師的指導下，積極參與各項活動，展現了良好的團隊精神和競爭意識。照片記錄了學生們的成長過程，也反映了學校對學生全面發展的關注。

學校活動照片，展示了學生們在課外活動中的精彩表現。學生們在老師的指導下，積極參與各項活動，展現了良好的團隊精神和競爭意識。照片記錄了學生們的成長過程，也反映了學校對學生全面發展的關注。

學校活動照片，展示了學生們在課外活動中的精彩表現。學生們在老師的指導下，積極參與各項活動，展現了良好的團隊精神和競爭意識。照片記錄了學生們的成長過程，也反映了學校對學生全面發展的關注。

學校活動照片，展示了學生們在課外活動中的精彩表現。學生們在老師的指導下，積極參與各項活動，展現了良好的團隊精神和競爭意識。照片記錄了學生們的成長過程，也反映了學校對學生全面發展的關注。

## 1971中學入學試試題預習專欄

習題出版社主編

數學科 (七)

分數除法應用 (部份求全體及求分率)

(一) 部份求全體，可用下列公式：

全體 = 部份 ÷ 部份所佔的分數

例(1)：竹竿一截，插入池中，露出水面有15尺，恰是全部的  $\frac{3}{5}$ ，問竹竿長多少尺？

(解法) 竹竿全長：  $15 \div \frac{3}{5} = 25$  尺

例(2)：甲有銀錢是乙的  $\frac{1}{3}$ ，乙有銀錢是丙的  $\frac{1}{4}$ ，現知甲有銀150元，問丙有銀多少元？

(解法) 先求乙有銀：  $150 \div \frac{1}{3} = 450$  元

再求丙有銀：  $450 \div \frac{1}{4} = 1800$  元

其公式為：  $150 \div \frac{1}{3} \div \frac{1}{4} = 1800$  元

(二) 部份求全體，可用下列公式：

全體 = 部份 ÷ 部份所佔的分數

例：某人有一筆錢，買了一輛車，餘下的錢是100元，問那人原有多少錢？

(解法) 某人原有多少錢：  $100 \div \frac{2}{3} = 150$  元

(三) 部份求全體，可用下列公式：

全體 = 部份 ÷ 部份所佔的分數

例：某貨物，其價值比一多10元，則該貨物價值多少元？

(解法) 該貨物價值：  $10 \div \frac{1}{4} = 40$  元

(四) 由全體分兩部份，而求大的一部份，可用下列公式：

大的部份 = 全體 × (1 + 小部份所佔的分數)

例：甲、乙兩人分120元，甲比乙多  $\frac{1}{3}$ ，問甲得多少元？

(解法) 乙得：  $120 \div (1 + \frac{1}{3}) = 90$  元

甲得：  $120 - 90 = 30$  元

(五) 由餘數求全體，可用下列公式：

全體 = 餘數 ÷ (1 - 部份所佔的分數)

例(1)：有米若干，上星期吃了全數的  $\frac{1}{3}$ ，今星期又吃了全數的  $\frac{1}{4}$ ，問原有多少米？

(解法) 原有米：  $8 \div (1 - \frac{1}{3} - \frac{1}{4}) = 16$  斤

例(2)：某人有一筆錢，第一次用去  $\frac{1}{3}$ ，第二次用去餘下的  $\frac{1}{2}$ ，還剩10元，問原有多少錢？

(解法) 原有錢：  $10 \div (1 - \frac{1}{3} - \frac{1}{2} \times \frac{2}{3}) = 30$  元

(六) 求甲數與乙數之比例，可用下列公式：

比例 = 甲數 ÷ 乙數

例(1)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(2)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(3)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(4)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(5)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(6)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(7)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(8)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(9)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(10)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(11)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(12)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(13)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$

例(14)：一是一的幾分之幾？

(解法) 比例 =  $1 \div 1 = 1$





兒童天地

### 錢金省用利物廢

小朋友：我們日常生活中，到處都可以見到廢物，這些廢物如果處理不當，不但浪費金錢，而且會污染環境。我們應該學會利用廢物，把它們變成有用的東西。例如，廢紙可以製成紙漿，廢鐵可以煉成鋼鐵，廢塑料可以製成各種塑料制品。我們應該養成節約的習慣，減少廢物的產生，為保護環境貢獻自己的一份力量。

### 主人和狼

本手：有一年，在一個偏僻的山村，住着一位老農夫。他養了一隻狼，這隻狼非常聰明，而且很聽話。有一天，老農夫病了，狼就代替他看家。有一天，一個小偷闖進了村子，狼發現後，就衝了出來。小偷嚇得拔腿就跑，狼一直追到村口，才把小偷抓了回去。老農夫病癒後，對狼的忠誠感到非常感動。

### 水仙姑娘(下)

喜童：水仙姑娘住在一個美麗的花園裡。她有一頭烏黑長髮，穿著一件雪白的長裙。她每天都會在花園裡跳舞，她的舞姿非常優美。有一天，一個王子來到花園，他被水仙姑娘的美貌所吸引，就向她求婚。水仙姑娘同意了，他們就結為連理。王子和公主過著幸福的生活，直到現在。

### 民間故事

妖妖唐：這是一個關於一個妖怪的故事。妖怪住在一個山洞裡，他非常狡猾。有一天，他來到一個村莊，看到一個美麗的女孩。他就被女孩的美貌所吸引，就想把她抓回去。妖怪用各種方法誘惑女孩，但女孩都不為所動。最後，女孩的父母發現了妖怪的陰謀，就帶了獵人來抓妖怪。獵人把妖怪抓了回去，女孩也獲救了。

### 兒童聯合舉辦

聖誕聯合遊藝大會：本月二十日招待小讀者三千名。地點在南華會館球場。這是一個為兒童舉辦的盛大活動，屆時將有各種精彩的遊藝表演，包括舞蹈、歌唱、雜技等。歡迎所有的小讀者踴躍參加。



兒童聯合舉辦

姓名	學校	地址	電話
年級	年齡		

聖誕聯合遊藝大會

### 康樂家庭

聖誕鐘聲隱約可聞：女青年會預祝佳節。徵求會員頒發明天同時舉行。這是一個為婦女舉辦的活動，屆時將有各種精彩的表演，包括舞蹈、歌唱等。歡迎所有的女青年踴躍參加。

### 西區婦女福利會

農曆歲暮辦冬賑：陳嘉士遺產二千元撥贈該會。這是一個為婦女提供福利的組織，屆時將為有需要的女士提供各種幫助，包括食物、衣物等。

### 註冊結婚要身份證

家庭顧問先生：這是一個關於結婚的建議。在註冊結婚時，必須提供有效的身份證明文件，如身份證、戶口簿等。這是為了確保婚姻的合法性和穩定性。

### 雞蛋營養價值高

這是一個關於雞蛋營養價值的文章。雞蛋是一種非常營養豐富的食物，含有豐富的蛋白質、維生素和礦物質。它對人體健康非常有益，特別是對於兒童和老人來說。



人老聖聖聖

### 中庸實裝束

皮鞋皮鞋配襯：鞋頭較深趨向復古。這是一個關於時尚的文章，介紹了如何搭配皮鞋和衣服，以達到中庸實裝束的效果。

### 從人生看結婚

這是一個關於結婚的文章，從人生的角度來看待結婚。文章指出，結婚不僅是两个人的結合，更是兩個家庭的結合。在結婚之前，應該充分了解對方，並做好心理準備。



從人生看結婚

### 婦兒衛生

任卓琪：這是一個關於婦兒衛生的文章，介紹了如何保護婦兒的健康。文章強調了營養、運動和休息的重要性，並提供了一些實用的建議。



婦兒衛生

### 讀者論壇

這是一個為讀者提供發表意見的平台。讀者可以就各種社會問題、文化現象等發表自己的看法。論壇旨在促進讀者之間的交流，並為社會提供有益的參考。

### 我對香港公益金今次籌募有彈有讚

這是一個關於香港公益金籌募活動的文章。文章對公益金的籌募工作表示讚賞，並提出了一些建議，以進一步提高籌募效率。

### 富有者年捐公益金十元容易辦得到

這是一個關於公益金的文章，介紹了如何向富有者募捐。文章指出，富有者年捐公益金十元是非常容易做到的，這不僅可以幫助有需要的人，還可以為社會做出貢獻。

### 誤讀字音與詞句欠通不重中文之過

這是一個關於中文教育的文章，討論了誤讀字音和詞句不通的問題。文章指出，這是不重視中文學習的結果，並呼籲加強中文教育，提高學生的中文水平。

### 請速使用九龍市政場免球迷們失望

這是一個關於九龍市政場的文章，提醒球迷們儘快使用。文章指出，九龍市政場是一個非常適合球迷們觀賽的地方，但由於場地有限，所以球迷們需要儘快前往。



銷多補當令  
俏龜頭金  
企高價市  
價好售魚水瑞

[illegible][illegible]

電氣公司	一五〇〇
和記企業	二五〇〇
怡和公司	三〇〇〇
九龍巴士	四〇〇〇
立興公司(除息)	三三三五
聯勝投資	三四五
網樂酒店(除息)	六七五
南豐紗廠	五五〇
保德信託	六四五
野村地產(除息)	一七三七
渣打銀行	一一八〇
先施酒樓	七四〇
太古輪船	七五〇
大利公司	一七六〇
會豐源砂廠	八一五

[illegible][illegible]



[illegible][illegible][illegible]

美 國 總 統 輪 船

比 亞 士 總 統 輪

往 紐 約 紐 華 克 波 防 厘 諾 福 克

十 二 月 十 六 日 開

S.S. PRESIDENT PILBOME

菲 路 摩 總 統 輪

往 三 藩 市 新 嘉 坡 聖 地 高

十 二 月 十 七 日 開

S.S. PRESIDENT LINCOLN

林 肯 總 統 輪





# 航訊

## 北歐航空公司港經理昨日宣佈

### 明年四月一日開闢

### 橫越西伯利亞航綫

哥本哈根至東京每週對開一班

北歐航空公司總經理昨日在港宣佈，該公司將於明年四月一日開闢橫越西伯利亞航綫，由哥本哈根飛往東京，每週對開一班。此項航綫之開闢，將使北歐與東亞之交通更為便捷。該公司表示，此項航綫之開闢，將使北歐與東亞之交通更為便捷。該公司表示，此項航綫之開闢，將使北歐與東亞之交通更為便捷。

## 巨型貨箱碼頭

### 昨日正式開幕

佔地五萬餘方呎可容卡車百部

由美商經營之巨型貨箱碼頭，昨日正式開幕。該碼頭佔地五萬餘方呎，可容卡車百部。該碼頭之開幕，將使貨物之運輸更為便捷。該碼頭之開幕，將使貨物之運輸更為便捷。



## 馬士基輪船公司

### MAERSK LINE

嘉娜馬士基 十二月十三日開行

漢士馬士基 十二月十五日開行

蘇珊馬士基 十二月十六日開行

直往：南非洲及西非洲各埠

## 和怡有限公司

### JARDINE MATHESON & CO. LTD.

柏力天勞號 十二月十七日開行

山昭丸 十二月十八日開行

山昭丸 十二月十九日開行

直往：南非洲及西非洲各埠

## 海利輪船公司

### M.V. HOILEE

十二月十一日開行

十二月十二日開行

十二月十三日開行

十二月十四日開行

十二月十五日開行

## 東明輪船公司

### 東明輪

十二月十六日開行

十二月十七日開行

十二月十八日開行

十二月十九日開行

十二月二十日開行

## 金鵝輪船公司

### 金鵝輪

十二月二十一日開行

十二月二十二日開行

十二月二十三日開行

十二月二十四日開行

十二月二十五日開行

## 聖斯路輪船公司

### 聖斯路輪

十二月二十六日開行

十二月二十七日開行

十二月二十八日開行

十二月二十九日開行

十二月三十日開行

入口輪船預告			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
KOSHI MARU	日本郵船	十二月十一日	上午十時
M.M. DANT	太古	十二月十二日	上午十時
EASTERN ARIAKE	太古	十二月十三日	上午十時
SHILKA	太古	十二月十四日	上午十時
STRAAT COOK	太古	十二月十五日	上午十時
TAKI MARU	太古	十二月十六日	上午十時
SULA	太古	十二月十七日	上午十時
PENBROKESHIRE	太古	十二月十八日	上午十時
KWANGSI	太古	十二月十九日	上午十時
BUSUNGA	太古	十二月二十日	上午十時
PRESIDENT	太古	十二月二十一日	上午十時
AL MANSOURIAH	太古	十二月二十二日	上午十時
SETTSU MARU	太古	十二月二十三日	上午十時
TOURVILLE	太古	十二月二十四日	上午十時
BLACK SWAN	太古	十二月二十五日	上午十時
BREMEN MARU	太古	十二月二十六日	上午十時
EASTERN MOON	太古	十二月二十七日	上午十時
JALAPANKHI	太古	十二月二十八日	上午十時
KYOAN MARU	太古	十二月二十九日	上午十時
MEIYU MARU	太古	十二月三十日	上午十時
S.A. CONSTANTIA	太古	十二月三十一日	上午十時
ABASIN	太古	一月一日	上午十時
NARA	太古	一月二日	上午十時
KOSHO MARU	太古	一月三日	上午十時
LORD BYRON	太古	一月四日	上午十時
GINYO MARU	太古	一月五日	上午十時
REBECCA	太古	一月六日	上午十時
UNION EVERGREEN	太古	一月七日	上午十時
PROMETHEUS	太古	一月八日	上午十時
GJERTRUD BAKKE	太古	一月九日	上午十時
OTOWASAN MARU	太古	一月十日	上午十時
BLACK SWAN	太古	一月十一日	上午十時
ANDROS	太古	一月十二日	上午十時
HAGUROGAN MARU	太古	一月十三日	上午十時
BRONXVILLE	太古	一月十四日	上午十時
NGAN CHAU	太古	一月十五日	上午十時
PRIS. QUEZON	太古	一月十六日	上午十時
BURYGENES	太古	一月十七日	上午十時
TRENEGLOS	太古	一月十八日	上午十時
IDAHO	太古	一月十九日	上午十時
NOSHIRO MARU	太古	一月二十日	上午十時
PANDO HEAD	太古	一月二十一日	上午十時
DEUCALION	太古	一月二十二日	上午十時
SENG KONG	太古	一月二十三日	上午十時
MADAGASCAR MARU	太古	一月二十四日	上午十時
HANS MAERSK	太古	一月二十五日	上午十時
ORIENTAL LADY	太古	一月二十六日	上午十時
GLORY SAKURA	太古	一月二十七日	上午十時
HEIYO MARU	太古	一月二十八日	上午十時
KIN HING	太古	一月二十九日	上午十時
PRES. FILMORE	太古	一月三十日	上午十時
MASON LYKES	太古	一月三十一日	上午十時
NUDEA	太古	二月一日	上午十時
RAPIDO	太古	二月二日	上午十時
H.K. OBSERVER	太古	二月三日	上午十時
STRATHCONON	太古	二月四日	上午十時
ERFURT	太古	二月五日	上午十時
YAMAOKI MARU	太古	二月六日	上午十時
BENLAWERS	太古	二月七日	上午十時
ROXAS	太古	二月八日	上午十時
OIKAZE MARU	太古	二月九日	上午十時
SCHIEKKE	太古	二月十日	上午十時
SAHAR	太古	二月十一日	上午十時
MONICA	太古	二月十二日	上午十時
GLORY MOMJI	太古	二月十三日	上午十時
TOLOFON	太古	二月十四日	上午十時
BONATTRADE	太古	二月十五日	上午十時
TAKASAGO MARU	太古	二月十六日	上午十時
BRENDA	太古	二月十七日	上午十時
YAMASHIGE MARU	太古	二月十八日	上午十時
KOYO MARU	太古	二月十九日	上午十時
TARN	太古	二月二十日	上午十時
PRES. PIERCE	太古	二月二十一日	上午十時
PRES. LINCOLN	太古	二月二十二日	上午十時
PRIAM	太古	二月二十三日	上午十時
SENKAI MARU	太古	二月二十四日	上午十時
FLORIDA MARU	太古	二月二十五日	上午十時
NIPPO MARU	太古	二月二十六日	上午十時
SHORYU MARU	太古	二月二十七日	上午十時
SHINYU MARU	太古	二月二十八日	上午十時
HENRIETTE MAERSK	太古	二月二十九日	上午十時
SUSAN MAERSK	太古	二月三十日	上午十時
BURGO	太古	三月一日	上午十時
KINRYU MARU	太古	三月二日	上午十時
KALEMYO	太古	三月三日	上午十時
MALAYSIA SUCCESS	太古	三月四日	上午十時
EASTERN ANNA	太古	三月五日	上午十時
PELUS	太古	三月六日	上午十時
AMERICAN MAIL	太古	三月七日	上午十時
CIRCEA	太古	三月八日	上午十時
KUMASACHI MARU	太古	三月九日	上午十時
HUALIN	太古	三月十日	上午十時
YEWBANK	太古	三月十一日	上午十時
TAI SHOU	太古	三月十二日	上午十時
TREIN MAERSK	太古	三月十三日	上午十時
SHOHO MARU	太古	三月十四日	上午十時
AMERICAN LARK	太古	三月十五日	上午十時
CHUWA MARU	太古	三月十六日	上午十時
KINRIKI MARU	太古	三月十七日	上午十時
SEIUN MARU	太古	三月十八日	上午十時
DON RUFINO	太古	三月十九日	上午十時

出口輪船預告			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
KERGUELEN	太古	十二月十一日	下午二時
S.A. CONSTANTIA	太古	十二月十二日	下午二時
STRAAT TALBOT	太古	十二月十三日	下午二時
LORD BYRON	太古	十二月十四日	下午二時
BLACK SWAN	太古	十二月十五日	下午二時
MEIYU MARU	太古	十二月十六日	下午二時
SAHAR	太古	十二月十七日	下午二時
FLORIDA MARU	太古	十二月十八日	下午二時
SUSAN MAERSK	太古	十二月十九日	下午二時
STRAAT H.K.	太古	十二月二十日	下午二時
STRAAT FREMANTLE	太古	十二月二十一日	下午二時

日本郵船株式會社			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
名古屋丸	日本郵船	十二月十一日	上午十時
伊予丸	日本郵船	十二月十二日	上午十時
攝津丸	日本郵船	十二月十三日	上午十時
能代丸	日本郵船	十二月十四日	上午十時
青雲丸	日本郵船	十二月十五日	上午十時
島根丸	日本郵船	十二月十六日	上午十時
三鷹丸	日本郵船	十二月十七日	上午十時
平洋丸	日本郵船	十二月十八日	上午十時
淺間丸	日本郵船	十二月十九日	上午十時
元榮丸	日本郵船	十二月二十日	上午十時

ORIENT OVERSEAS CONTAINER LINE			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
香港至美國西岸	東方海外	十二月十一日	上午十時
落杉磯至香港	東方海外	十二月十二日	上午十時
香港至美國西岸	東方海外	十二月十三日	上午十時
落杉磯至香港	東方海外	十二月十四日	上午十時
香港至美國西岸	東方海外	十二月十五日	上午十時
落杉磯至香港	東方海外	十二月十六日	上午十時







# 工人世界

## 勞工處協助推行新式學徒制度

### 訓練各業技工

#### 若干工業機構現已採用此計劃

勞工處最近公佈一項新式學徒制度，旨在協助各工業機構訓練技工，以應付日益增長的工業需求。此計劃由勞工處與各工業機構合作推行，現已有多家機構採用。

根據此計劃，工業機構可與勞工處合作，為新進工人提供培訓。勞工處將負責安排工人的培訓課程，並提供必要的指導和支持。工業機構則負責提供實踐機會和指導。此計劃旨在提高工人的技術水平，並促進工業的發展。

## 機器銷路比前減縮

### 部份工友近已轉業

#### 若干地區機器製造業正競爭市場

由於機器製造業的競爭日益激烈，部份工友近已轉業。機器製造業的銷路比前減縮，這使得部份工友不得不尋求其他就業機會。在若干地區，機器製造業正處於競爭市場，這使得工友們面臨著更大的壓力。

## 爭取中文法定

### 工友先要認爲

#### 學好中文

爭取中文法定，工友先要認爲學好中文。這是一項長期的任務，需要工友們的共同努力。只有當工友們充分認識到學習中文的重要性，並積極參與到學習中來，才能實現中文法定的目標。

## 去同糧出友工

### 飛阿遇途怕最

#### 乘所爲每路僻

#### 爲妄意任然居

一位住在香港的工友，最近遇到了一個可怕的事情。他在偏僻的小路上行走時，被幾個歹徒攔截並搶劫。這起事件引起了社會的關注，也提醒工友們在夜間行走時要格外小心。



簽訂學徒合約，工友與工業機構代表在勞工處見證下簽訂合約。

## 鑄造工友人手缺乏

### 老後退休後繼乏人

#### 在旺季中加班工作收入頗可觀

鑄造工友人手缺乏，老後退休後繼乏人。在旺季中，工友們需要加班工作，收入頗可觀。然而，由於缺乏年輕人的加入，鑄造行業面臨著嚴重的人手短缺問題。

## 棉系產業工會

### 換發新會員證

#### 部分工友近已轉業

棉系產業工會最近換發了新的會員證。部分工友近已轉業，這使得工會需要重新審核會員資格。工會表示，將繼續為會員提供服務，並努力解決工友們的困難。

## 港廣播中文台本月

### 內外勤人員全出動

#### 不斷增加新血

#### 慈善點唱有期

港廣播中文台本月將推出新節目，內外勤人員全出動。為了不斷增加新血，台方將舉辦慈善點唱活動。這將是一個展示工友才藝的好機會，也是為慈善事業貢獻力量的機會。

## 十四晚在工展禮台

### 龍翔劇團公演粵劇

龍翔劇團將於十四晚在工展禮台公演粵劇。這將是一個精彩的演出，不容錯過。劇團表示，將為觀眾帶來高質量的表演，並感謝社會各界的支持。

## 轉播香港大舞台

### 歌星演唱的節目

轉播香港大舞台歌星演唱的節目。這將是一個精彩的音樂節目，展示了多位知名歌星的演唱實力。觀眾可以通過電視轉播欣賞到這些精彩的表演。

## 香港電台中文台

### 工展點唱節目

香港電台中文台將於本月九日至明年一月十二日播出工展點唱節目。這是一個展示工友才藝的平台，也是為工友提供展示機會的好機會。節目將包括多種類型的歌曲演唱，歡迎工友們踴躍參加。

歌名	演唱者/樂隊	點唱者
1. 歌聲時光	許冠文, 許冠英, 許冠武	許冠文, 許冠英, 許冠武
2. 花兒像人兒花	姚安娜, 謝露	姚安娜, 謝露
3. 情願守	青山, 謝露	青山, 謝露
4. 揚子江	青山, 謝露	青山, 謝露
5. 夕陽西沉	謝露	謝露
6. 不要拋棄我	謝露	謝露
7. 願愛手牽	謝露	謝露
8. 淚的小花	謝露	謝露
9. 恭喜你	謝露	謝露
10. 黃色的小喇叭	謝露, 李國雄	謝露, 李國雄
11. 九個歌	謝露	謝露
12. 一路風風	謝露	謝露
13. 哈囉哈囉	謝露	謝露
14. 哈囉哈囉	謝露	謝露
15. 綠島	謝露	謝露
16. 月滿西樓	謝露	謝露
17. 愛心永不移	謝露	謝露
18. 長相憶(銀花)	謝露	謝露
19. 藍寶石之戀	謝露	謝露
20. 白色聖誕	謝露	謝露
21. See me, Feel me	The Who	The Who
22. Looking out my Backdoor	Creedence Clearwater Revival	Creedence Clearwater Revival
23. 25 or 6-4	Chicago	Chicago
24. All right now	Free	Free
25. Sweetheart	Englebert Humperdinck	Englebert Humperdinck
26. Close to you	The Carpenters	The Carpenters
27. I'll be there	Jackson 5	Jackson 5
28. Make it with you	Bread	Bread
29. I ain't got time anymore	Cliff Richard	Cliff Richard
30. Interlude	Samuel Hui	Samuel Hui
31. Summertime blue	The Who	The Who
32. Love	Joe Junior	Joe Junior
33. Don't you know	Butterscotch	Butterscotch
34. Signed, Sealed, Delivered, I'm yours	Stevie Wonder	Stevie Wonder
35. The Seeker	The Who	The Who
36. My marie	Englebert Humperdinck	Englebert Humperdinck
37. Que sera sera	Mary Hopkin	Mary Hopkin
38. I've lost you	Elvis Presley	Elvis Presley
39. Sunshine	The Archies	The Archies
40. I who have nothing	Tom Jones	Tom Jones

## 會華年嘉灣基

### 與助劇粵演團劇翔龍

基灣嘉年華會與龍翔劇團合作演出粵劇。這將是一個精彩的演出，展示了龍翔劇團的實力。會方表示，將為觀眾帶來高質量的表演，並感謝社會各界的支持。

## 港台派員在曼谷每晚即時報導

### 第六屆亞運會當日之比賽情形

港台派員在曼谷每晚即時報導第六屆亞運會當日的比賽情形。這將是一個精彩的報導，展示了亞運會的精彩瞬間。派員表示，將為觀眾帶來最及時、最準確的報導。

## 為介紹社會福利署工作

### 港台將推出四部廣播劇

為介紹社會福利署工作，港台將推出四部廣播劇。這將是一個精彩的廣播劇，展示了社會福利署的工作情況。台方表示，將為社會各界提供有關社會福利的資訊，並感謝社會各界的支持。

## 香港電台工展攤位

### 馮素波蘇青今當值

香港電台工展攤位，馮素波蘇青今當值。這將是一個精彩的攤位，展示了香港電台的工作情況。馮素波和蘇青將為觀眾提供有關香港電台的資訊，並感謝社會各界的支持。

## 空中論壇

### 十二月廿七日晚七時

空中論壇，十二月廿七日晚七時。這將是一個精彩的論壇，展示了社會各界的觀點。論壇將邀請多位知名人士參加，並就社會热点问题進行討論。







**皇宮** 獻盛天今 映天

代震佳四 占納士 南達和 甯白路

**神鎗伏霸**

Support Your Local Sheriff

**國華** 獻隆下 映重期

色情男女百怪

**鐵道衛士**

映續天今

**天六十第** 連海·登舞利

THE WORLD AT THEIR FEET

**雄飲心胆**

**橋魂斷血浴雄英**

THE HEROIC BATTLE FOR THE BRIDGE

**邦聯·宮樂·城東**

映獻大盛天今

仇復師天

**華豪·華新**

最大作瑞正場五天每滿續繼

桃色假期

**江珠·慶普**

映獻天今

鐵道衛士

**聲新·聲樂**

映獻天今

天今

**宮麗·界世大·約紐**

映獻天今

斷魂橋

**華英京英 都皇**

映獻續繼天今

貓怪命九

**方東·聲凱**

映獻天今

梯樓

**冠金·華大·都京**

早請天今。座滿早絕日連

浪子情

**樂快·統總**

映獻天今

金枝玉葉

**華國·華文·后皇**

映獻天今

春夢人

**宮皇·華京·聲麗**

映獻天今

神鎗伏霸

**運海·登舞利**

映獻天今

THE WORLD AT THEIR FEET





英京百國新  
樂都樂民華  
柴金真新英  
灣星光台舞華

影壇罕見絕早  
滿瀉官麗美  
今天五期下  
場請早  
加午夜場  
觀後場

恐怖耗申  
怖秘資氏  
片香龍司

# 九命怪貓

榮獲韓國公報部今年春季實座  
冠軍片金像獎及最佳故事金獎

“THE MONSTER CAT”

絕版五百  
年禁書韓  
國史上最  
好色「李  
朝」皇帝  
的離奇恐  
怖「死」  
案原本搬  
上了銀幕

驚人怪貓附體  
之作遇人吸血  
絕頂借刀殺人  
恐怖借屍還魂  
唔驚道高一丈  
就假魔高一丈

落處貓索陣陰無君一  
地人聲命冤風恥荒代暴  
！頭起！魂陣！淫

申玉相  
獲獎力作



華僑日報  
今日南丫  
每本五毫

金百國英英新 樂新  
陵樂民華京台舞都都  
場夜午時十末週

## MISSION TO DIE

林福地 導演  
主演：宗朱潘 譚 姜江 謝 姜孟 張 田  
副導：由牧宏 劉伊林 祥虹 謝 南和 燕小野  
攝拍地：寶鏡邊 韓北在片全

明美 午 荷 映 龍 黃 麗 亞 國 倫 荷 娛 翡翠  
加 快 活 翠 城 金 五 宮 洲 都 敦 活 李 樂 翠  
入 宮 灣 場 翠 翠 翠 翠 翠 翠 翠 翠 翠 翠 翠

## 第三週獻映

風片氏保持傳統片氏表現  
格獨武俠邵！肉到拳拳  
命擺招招·大最慘烈  
大決鬥 大火拼 雙雄 兇狠

王羅 羽烈 萍汪  
演主銜領

羽王 枚仁邵  
演導

## 純情

邵氏出品  
必屬佳片

動作快速  
有如閃電  
鐵砂掌  
空中高  
決日勝  
勝負！

主演：王游江康陳王翟鄭房趙  
光 清忠龍玲華星裕諾雷勉雄

星金  
映放場五天今  
片備憑獎荷歐歐

## 怪貓九命

田 吳 吳 吳  
主 主 主 主  
導 導 導 導

映放場正期下  
鑑寶愛性  
片且實有收佳

映選大今  
片百俠武影七都全

## 一代劍王

徐力五 吳 吳 吳 吳  
場公 場公 場公 場公  
天明 天明 天明 天明  
九 九 九 九  
大 大 大 大  
俠 俠 俠 俠

片典影七映天後  
姬芬女蕊

彩七部全品出氏邵  
必名吐中 國 國 國 國  
出師氣武 武 武 武  
高下揚術 術 術 術  
徒下肩 肩 肩 肩

## 龍門

王 羅 羅 羅  
主 主 主 主  
銜 銜 銜 銜  
領 領 領 領

動作快速  
有如閃電

宮麗美  
映仍天今  
門打俠武場場七

## 劍不

留 劍 不  
情 劍 不  
情 劍 不  
情 劍 不

世出飛岳  
記遇奇務特  
治廣夫婦南

門虎龍  
映起天今  
片名驚異至傳至

## 龍門

不 了 情  
魔一 曲 不 了 情  
魔一 曲 不 了 情  
魔一 曲 不 了 情

映後夜半晚明  
胆 虎

快樂 明 晚  
總統 映 映  
金門 映 映  
映 映 映 映

## 猛虎

鬼 鬼 鬼 鬼  
鬼 鬼 鬼 鬼  
鬼 鬼 鬼 鬼  
鬼 鬼 鬼 鬼

TEPEPA  
TELEVISION TEAMWORK

金 美 華 國 民 仙 國 麗 麗  
陵 宮 麗 樂 際 樂 樂 寶 華 都

## 五今滿爆

入加天後凌金

歡迎百萬小生江彬蒞港

華夏影業公司出  
品輝煌武俠巨片

## 劍不

來去無踪·好漢不留名·親仇必報·實劍不留情

莫講鬼見愁·閻王都要怕

俠士踪跡·奇！  
大盜成擒·怪！  
姊妹數遭要弄·妙！

有我咁猛 徐健秋 陳烈品  
有我咁靚 盧 德  
有我咁活 盧 德







10

**THE**

層

工廠租售  
莊力角銀  
行大原

大醫院  
18週年  
慶祝  
週年紀念

九龍旺角

高尚傢私  
售

改  
青  
山  
道

香港皇后大道中36號

1998







